GråstenAvis

Tak fordi du handler lokalt

BovAvis

Gråsten - Broager - Sundeved - Dybbøl - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund - Kliplev - Felsted - Bovrup - Varnæs

Uge 26 26. juni 2012 5. årgang



KLINIK OVERDRAGELSE

Efter at have praktiseret som tandlæge i 39 år i Nygade 8, Gråsten, overdrager jeg klinikken

Onsdag den 1.august 2012 til tandlæge Lone Freksen Aarøe

Jeg takker mine mange patienter, for tillid igennem årene

Tandlæge Thomas Cullberg
Nygade 8, 6300 Gråsten

Jeg glæder mig til at videreføre klinikken. Nuværende som nye patienter bydes velkommen, og indkald af klinikkens patienter vil ske som hidtil. Klinikken fortsætter under navnet graastentand.dk

Tandlæge Lone Freksen Aarøe

Klinikkens telefonnummer er som hidtil 7465 1422 & emailadressen er klinik@graastentand.dk

Sommerferie afvikles i uge 30 og 31
For mere info se: graastentand.dk

Sommer udsalg

starter

Torsdag den 28. juni kl. 9.30

Mr Flügger farver

Velkommen hos RASMUSSEN SKO Ulsnæs Centret, Gråsten, tlf. 74 65 28 03

STOFHYTTEN

PROFILOPTIK PLUS PÅ SERVICE - MINUS PÅ PRIS

TØJ eksperten Butik M

INTERSPORT

UDSALG HOS RASMUSSEN SKO

TORSDAG DEN 28. JUNI KL 9.30

SPAR OP TIL 40% på sandaler

ANGULUS SPAR 20%

ARRIVA SANDALER KUN KR. 599,-

Velkommen hos RASMUSSEN SKO

Ulsnæs Centret, Gråsten, tlf. 74 65 28 03



Mobil: 29 89 56 04
chregnskab@chregnskab.dk · www.chregnskab.dk

Jordbær til salg

Friskplukkede velsmagende jordbær fra egne marker



Se dagsprisen på www.kraemmeraage.dk
Åbent dagligt 08.00 – 20.00

Kræmmer Aage • Fiskbækvej 43 6300 Gråsten • Tlf. 3053 1422

EGERNSUND & KVÆRS EL-SERVICE

SPAR PÅ VARMEN



- Vi er autoriseret forhandler af Panasonic varmepumper

El-installatør H.J.Paulsen
Nyvej 5 · 6320 Egernsund

RING OG FÅ ET TILBUD TELEFON 74 44 25 80

GRÅSTEN · KL

HUSK ÅBENT PÅ SØNDAG DEN 1. JULI

Super Brugsen

SLAGTEREN

Hakket oksekød eller svinekød
8-12%
kg pris 50,00



500 g
25,00

1/2 Kamsteg med svær
Uden ben, ridset
kg pris 39,90



Pr. ½ kg
19,95

Ribbensteg
kg pris 35,90



Pr. ½ kg
17,95

Ringridder pølser



8 stk
49,95

Entrecote NAMIBISK KØDKVÆG
kg pris 186,00



2 stk
65,00

DELIKATESSE

Tapas platter
Flere varianter
Kg pris 133,33



FRIT VALG
40,00

10 skiver rullepølse
Røget eller almindelig med 1 bk sky



Pr. pk
24,95

Hjemmelavet leverpostej
450g



Pr. bk.
20,00

Hjemmelavet frikadeller eller Rejer med kartoffelsalat
Kg pris maks. 100,00



350 - 500 g
35,00

Pålægslagkage til 6-8 personer
Kun ved forudbestilling



1stk
260,00

Ikke alle tilbud findes i Kliplev

BAGEREN

Kærnemælks- eller Skagenshorn
Stk pris 8,00



1stk
8,00

Madpakkebrød til udflugten
1 pak 24,-



2 pakker
40,00

Til kaffebordet
Roulader med flødeskum eller Othello lagkage



FRIT VALG
66,00

Uventede gæster

Makron boller

1stk
16,50

Makron krans



1stk
46,00

Panne Piatto eller hvidløgsflutes



1 stk
21,00

Ikke alle tilbud findes i Kliplev

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00
Åbningstider: Alle hverdage 8-20, lørdag 8-17, første og sidste søndag i måneden 10-17

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
Åbningstider: Alle dage 9-19, Bageren åbner kl. 8

IPLEV · PADBORG

Hakket kalv og flæsk 9-15%



1800 g

69,95

Begrænset parti

Coop ost i skiver



Frit valg

15,00

Begrænset parti

Nye Danske kartofler Kl . 1

Kg pris 6,00



2 kg **12,00**

Danske blomkål Kl . 1



1 stk **10,00**

Coop Ispinde

Classic eller mandel

Pakke med 3 stk



2 pakker **25,00**

Friske Danske Jordbær



Se dagsprisen i butikken

Morgenæg

10 stk

str. L



Pr. pakke **14,00**

Coop grøntsager eller Edamame Bønner

DYBFROST

Flere varianter 400-800 g

Kg pris. maks. 25,00



FRIT VALG **10,00**

HUSK Altid billige bleer

SuperBrugsen Kliplev Telefon 73 31 20 00

Åbningstider: Alle dage 9-19. Bageren åbner lørdag - søndag kl. 7. Postudlevering alle hverdage 10-17

Tilbuddende gælder fra onsdag den 27. til og med lørdag den 30. juni 2012 eller så længe lager haves. Annoncen er trykt med forbehold for trykfejl

Optik Hallmann www.optik-hallmann.dk Modebriller

Køb 1 ...få 2*

*plus ekstra
Solbriller eller læse
eller skærmbrille (i samme styrke)



Enkeltstyrke med antireflex og hærdning fra DKK 799.-

eller

· glidende overgang
· super antirefleks
· hærdning fra DKK 1500.-

Aabenraa Tlf. 74623470 | Esbjerg Tlf. 75171742 | Fredericia Tlf. 75925950 | Haderslev Tlf. 74536068 | Horsens Tlf. 75611600 | Højbjerg/Rundhøj Center Tlf. 87340221 | Risskov/Veri Center Tlf. 86784337 | Ikast Tlf. 97154515 | Kolding Tlf. 75531053 | Odense Tlf. 63123230 | Padborg Tlf. 74673070 | Ribe/Høm Tlf. 75441544 | Sønderborg Tlf. 74422300 | Vejle Tlf. 75720512 | Vojens Tlf. 74541550

Fodpleje
KLINIK ANNA-MONA
v/Mona Jæger, Brinken 2 . Gråsten
SADF Sammenslutningen af Danske Fodplejere
Træffes bedst mellem kl. 8-9
Tlf. 74 65 09 26

Blom´s Zoneterapi
v/Ilse Blom
Registreret Alternativ Behandler (RAB)
Felstedvej 21, Gråsten, 74 65 28 08
Massage - Elektroterapi - Laserterapi
Træffes bedst mellem 8.00 - 9.00

Saengjan
Velvære Thai Massage
Torvet 7, kælderen,
Gråsten (bag ved Meincke)
Kig ind. Jeg masserer også uden tidsbestilling eller aftal tid på **telefon 2247 0268**
300 kr pr. time



Åbningstider: Mandag- fredag fra kl. 10-19
Lørdag fra kl. 10-17

Kiropraktik
Fysioterapi
Massage
Så er du i de bedste hænder!
Kiropraktorer
Søren Jean Larsen
Lone Kousgaard
Bodil Andersen Prag
Bjarne Brendstrup
Fysiurgisk massør
Per Møller
Massør:
Anto Piljic
Fysioterapeut
Lasse Rumley
Chokbølgebehandling
Bjarne Halvorsen
Kiropraktorerne KONGEVEJ
Kongevej 32, Sønderborg
Telefon 74 42 92 99
www.kiro-kongevej.dk

Kuglestøberen hitter

Af Søren Gülck

Regnen silede ned, da Det Lille Teater fredag aften havde verdenspremiere på Kuglestøberen. Egnsspillet er bygget på Bente Løwe Christiansens bog om et magisk sagn fra 1400-tallet.

Kuglestøberen foregår i Kliplev og Søgaard, hvor Grev Ahlefeldt boede, og hvor en ung mand involveres i troldomskunst, som han udnytter til at få fat i den pige, han efterstræber.

Man føler næsten direkte paralleller til Harry Potter, når man ser stykket med over 60 medvirkende for og bag scenen.

Scenen har inden opførslen været gennem store forandringer med voldgrav, heksehytte og fangetårn.

Forfatter Bente Løwe Christiansen har fulgt med på sidelinjen under prøverne og var naturligvis spændt på at se det færdige resultat. Dramatiker Dorthe Fjeldgaard og Steen Vestergaard Kruse har haft helt frie hænder.

Jeg syntes, de er kommet ud med et flot resultat. Jeg er absolut tilfreds, siger en glad Bente Løwe Christiansen ved premieren.

Det Lille Teater har virkelig satset stort med denne forestilling. Flotte kulisser, flotte kostumer og nogle fantastiske amatørskuespillere, der alle gjorde det dygtigt på trods af at vejrguderne ikke helt ville lege med.

Kuglestøberen spilles tirsdag, onsdag og torsdag aften kl. 19.30 på Det Lille teater i Ladegårdsskov. ▪



Amatørskuespillerne spillede dygtigt på scenen.

Foto Søren Gülck

KIRKENS KORSHÆR
genbrugsbutik
Borggade 5, Gråsten · Tlf: 61 31 51 92
Åbningstider: Mandag-fredag kl. 10.30-17 Lørdag kl. 10-12
Vi modtager gerne tøj, bøger, møbler og andre ting
Afhentning og udbringning efter aftale

NANA hairstyle
Sommertilbud fra Nanna Hairstyle
Tirsdag Børneklip..... 90,-
Onsdag Herreklip 120,-
Torsdag - 20% på farvning
Fredag Dameklip..... 170,-
Nygade 5 · 6300 Gråsten · www.nana-hairstyle.dk

UDSALG
÷50% på metervarer
Frasorteret garn kr. 10,- og kr. 20,- pr. nøgle
Vi ses til et forrygende udsalg!
STOFHYTTEN
ULSNÆS CENTRET · TLF. 74654344

GråstenAvis

Oplag: 18.127 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S

Kontor: Slotsgade 1, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale

www.graasten-avis.dk
redaktion@graastenavis.dk
annonce@graastenavis.dk

facebook Følg os på Facebook



Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk



Salgschef
Søren Gülck
Telefon 23 23 73 37
avisgra@gmail.com



Fotograf
Jimmy Christensen
PR-FOTO
Lundtoftvej 4, Kværs
6300 Gråsten
Tlf. 29 25 95 50
jimmy@pr-foto.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk
Industriel Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
graasten-avis@graphos.dk



Redaktionel medarbejder
Helle Gyrn
hellegyrn@gmail.com

Vigtige servicenumre

Alarm **112**
Politi **114**
Lægevagten **70 11 07 07**
Dyrehospitalet Gråsten **74 65 00 22**
Falck vagtcentral **70 10 20 30**
Dansk Autohjælp **70 10 80 90**
Sønderborg Kommune **88 72 64 00**
Aabenraa Kommune **73 76 76 76**

Glæd dig, de fede varer er nu på udsalg

1/2 PRIS BUTIK

UDSALGSSTART
TORSDAG DEN 28/6 KL. 9.30

one two
kaffe
claire.dk inspires you
Brandtex
ZORBÉ
CCDK
BARTON
Císo
Sel by peppercorn
cette belgian legwear and shapewear
miss Baron
Intown
Depeche
LUXZUZ
CHDK
peppercorn
BLUE FIRE U.S.A.
ILSE JACOBSEN

kawasaki Footwear
PUMA
BDK
PLAYBOY Footwear since 1936
ambré
LEGERO
SHOE BIZ
RELAX SHOE
KENNEDY SKO
CAPRICE walking on air
Bundgaard
Trigger
Liii F
jaco



PÅ ALT FODTØJ
-20%

Personlig vejledning og service

Butik M

v/ Susanne • Borggade 4
6300 Gråsten • 74 65 46 00

Gælder dog ikke
Ilse Jacobsen all weather coats, boots og Flip Flap, bælter, tasker, tørklæder, strømper og smykker samt nye og i forvejen nedsatte varer

Vi er kun et klik fra dig!
Besøg os på butikm.dk





Herligt egnsspil om magisk sagn



Forfatteren Bente Løwe Christiansen mødte amatørskuespillerne på premiereaftenen, og var meget tilfreds med opførelsen. Foto Søren Gülck

LÆSERBREV

Opråb fra Kværs

At Sønderborg kommune valgte at lukke vores skole, har vi lært at leve med. Langt de fleste borgere i Kværs har selv resurser til at finde anden skolegang til deres børn. Nogle vælger at opstarte en friskole, andre har valgt at flytte deres børn til friskoler andre steder. men at vores sundhed bliver truet, kan vi ikke leve med.

Med de kommende planlagte kæmpe vindmøller mellem Snurom, Kværs og Felsted, vil vi kraftigt appellere til politikkerne i Sønderborg Kommune. Med disse vindmøller får kommunen i den grad skabt et udkants Danmark.

Vi vil qua vores viden om den sundhedsrisiko, der er ved at blive udsat for lavfrekvens lydende fra disse kæmpe vindmøller, være tvunget til at flytte. Vores huse/ejendomme vurderes at falde med ca. 40 % i værdi. Hvilket betyder, at et helt bestemt klientel har råd til at købe. Jeg er sikker på, at Låsby Svendsen vil stå i kø for at handle.

At miljøet skal sikres fremover kan vi ikke være uenige om, men at det skal være på bekostning af borgernes sundhed, det er uacceptabelt.

Tine Mærsk Brodersen
Avntoftvej 5 - Kværs





UDSALG
HOS INTERSPORT

-40%
på alle varer
i butikken

Tilbuddet gælder fra
torsdag den 28. juni kl. 9.30 til og med
mandag den 2. juli kl. 17.30.

Dog ikke på i forvejen nedsatte varer

SPORT TO THE PEOPLE

Rohleder Sport
Nygade 14, 6300 Gråsten
Tlf. 74 65 21 21

INTERSPORT®

HOS OS

FEJRER VI PINK DAYS
DEN 28., 29. OG 30. Juni.

TILBUDDENE GÆLDER PÅ FLÜGGER MALING,
FLÜGGER MALEVÆRKTØJ OG FIONA TAPET.
GÆLDER IKKE PÅ ALLEREDE NEDSATTE VARER

20%

Malermester Klaus Blaske Nielsen
Sundsnæs 6 C
Tlf. 74 65 02 42
6300 Gråsten
Åbent man-tor 9-17.30, fre 9-18, lør 9-13
Flügger farver

flugger.dk

H450

Protest mod fedtafgift

Af Gunnar Hattesen

Willy Jensen i Adsbøl er en handlingens mand. Han er så fortørnet over fedtafgiften og sukkerafgiften, som især rammer handelslivet i Syd- og Sønderjylland, at han igangsætter en underskriftsindsamling.

- For mig at se, får man ikke bedre sundhed i Danmark. Danskerne køber blot de samme varer billigere i Tyskland, siger Willy Jensen, som forudser stigende grænsehandel.

Willy Jensen satser på tusindvis af protestunderskrifter fra hele landet. ▪

UDLEJES

På Torvet i Gråsten udlejes pr. 1. juli en 50 kvm stor lejlighed med smuk udsigt over slotssøen.

til rolig enlig lejer uden husdyr.

Husleje kr. 3500 pr. md.
Varme kr. 300,- Vand kr. 100,-
3 mdr. depositum

TLF. 2944 2039

GRÅSTEN CENTRUM
Lejlighed til leje

Lejlighed på 1. sal med balkon
Brutto 73 m2 udlejes
Udsigt over slotssøen.
Leje: 3950,–kr + forbrug
Henv. CC Skilte/Preben – 4028 4051

HUS/LEJLIGHED SØGES I V.SOTTRUP

Stueplan, min. 2 børneværelser
Gerne lille have/gårdhave
Max. Husleje 4.500 + Forbrug
Stabil lejer

TLF. 21663294

Tak fordi du handler lokalt
GråstenAvis

GRÅSTEN
LEJLIGHEDER TIL LEJE

Ca. 40m². Jernbanegade 6.
Nyistandsat. **Leje 2.650,-**

Ca. 90m². Nygade 7.
Nyistandsat. **Leje 4.450,-**

Ca. 100m². Torvet 5.
Nyistandsat overalt.
Leje 6.150,-

ALLE ER INDFLYTNINGSKLAR!

Henv. 74 65 09 86 *eller*
74 65 24 51

TILSTANDS-RAPPORTER
- fra kr. 4.000,- alt inkl.
www.platech.dk - 21 28 26 82

LEJLIGHED I GRÅSTEN

Lejlighed på 1 sal 125m² med udsigt over Slotssøen.
Nyistandsat skøn lejlighed, udlejes til rolig lejer.

Leje kr. 4100,00 + forbrug. Carport kan tilbydes.

Lejemålet består af 2 stuer, 2 værelser med skabe,spisekøkken, bad med plads til vaskemaskine, balkon mod søen.

Elektronisk sikret indgang med skærm.

FOR FREMVISNING TLF. 7465 1746

LEJLIGHED TIL LEJE I GRÅSTEN BY

Hyggelig 3 vær. lejlighed på 2. sal til leje pr. 1. juli 2012.
Stort køkken og badeværelse med vaskemaskine.
Husleje kr. 4300 pr. måned + forbrug

HENVENDELSE PÅ TLF. 74651422/ 74650108

HUS SØGES TIL LEJE

Ægtepar midt i 50erne med en mindre hund søger hus til leje
Mellem Kruså og Sønderborg
Husleje max 5.000 kr + forbrug
Indflytning 01.09.2012 eller senere

TLF. 2016 9768

Gråsten Andelsboligforening

Opslår lejligheden **Kongevej 72 lejl. 2, 6300 Gråsten** til udlejning pr. 15.07.12

Det er en 2 værelses ungdomsbolig på 43 m².

Depositum kr. 6.450,00
Boligafgiften kr. 3.274,00
antennebidrag kr. 100,00

Huslejen er inklusiv forbrug af varme, el og vand.

Lejligheden er fortrinsvis til unge under 27 år og under uddannelse.

Ansøgningsfristen udløber mandag, den 02.07.12 kl. 11.00

Der kræves medlemskab af Gråsten Andelsboligforening, Slotsgade 16, 6300 Gråsten.

For at komme i betragtning ved tildeling af bolig, skal medlemmer være optaget på venteliste, senest ved ansøgningsfristens udløb.

Slotsgade 16 · 6300 Gråsten · Tlf. 74-653010 · Fax- 653191
Hjemmeside: www.graasten-bolig.dk
Kontortid: mandag - fredag kl. 9 - 12 samt torsdag kl. 15 - 17

Gråsten Andelsboligforening

Opslår lejligheden **Engparken 9 1. tv.6300 Gråsten** til udlejning pr. 15.08.12.

Det er en 3 værelses etagelejlighed på 84 m².

Indskuddet er kr. 18.140,00
Boligafgiften kr. 4.858,00
a'conto varme kr. 518,00
og antenne kr. 100,00

Ansøgningsfristen udløber mandag, den 02.07.2012 kl. 11.00

Der kræves opnotering Gråsten Andelsboligforening, Slotsgade 16, 6300 Gråsten.

For at komme i betragtning ved tildeling af bolig, skal man være opnoteret på venteliste, senest ved ansøgningsfristens udløb.

Slotsgade 16 · 6300 Gråsten · Tlf. 74-653010 · Fax- 653191
Hjemmeside: www.graasten-bolig.dk
Kontortid: mandag - fredag kl. 9 - 12 samt torsdag kl. 15 - 17

Gråsten Andelsboligforening

Opslår lejligheden **Engparken 7 2. th.6300 Gråsten** til udlejning pr. 01.08.12.

Det er en 3 værelses etagelejlighed på 84 m².

Indskuddet er kr. 18.140,00
Boligafgiften kr. 4.595,00
a'conto varme kr. 700,00
og antenne kr. 100,00

Ansøgningsfristen udløber mandag, den 02.07.2012 kl. 11.00

Der kræves opnotering Gråsten Andelsboligforening, Slotsgade 16, 6300 Gråsten.

For at komme i betragtning ved tildeling af bolig, skal man være opnoteret på venteliste, senest ved ansøgningsfristens udløb.

Slotsgade 16 · 6300 Gråsten · Tlf. 74-653010 · Fax- 653191
Hjemmeside: www.graasten-bolig.dk
Kontortid: mandag - fredag kl. 9 - 12 samt torsdag kl. 15 - 17

UDSALG

STARTER ONSDAG KL. 9.00

ONSDAG, TORSDAG, FREDAG LØRDAG, SØNDAG

-20% PÅ IKKE NEDSATTE VARER

HUSK

SØNDAG D. 1. JULI

ÅBENT KL. 10.00 - 15.00

bosweel since 1937

SKJORTER
KORT EL. LANGE ÆRMER
FØR 500,-
NU 250,-

Wrangler®

JEANS
FØR 700,-
NU 399,-

SUNWILL TROUSERS

LÆRREDSBUKSER
FØR 800,- 700,-
NU 399,-

eterna EXCELLENT

SKJORTER
FØR 600,-
NU 400,- 300,-

BISÓN

STRIK/SKJORTER
FØR 500,-
NU 300,- 200,-

MORGAN® LINDBERGH

SKJORTER
FØR 500,- 400,-
NU 100,-

shine HUZAR Performance

JEANS
FØR 500,- 400,-
NU 300,- 200,-

ESPRIT

STRIK
FØR 700,-
NU 350,-

JACK'S OSCAR

POLO T-SHIRT
FØR 200,-
NU 100,-

MORGAN®

HABITTER
FØR 2.000,-
NU 800,-

MORGAN® JACK'S

JAKKER/BLAZERE
FØR 1.000,-
NU 400,-

MORGAN® OSCAR

VINDJAKKER
FØR 800,- 500,-
NU 300,-

BISÓN · HUZAR Performance · OSCAR · MORGAN® · jbs · BJÖRN BORG · LINDBERGH CPH · LINDBERGH · eterna EXCELLENT · bosweel · shine · DIGEL THE MENSWEAR CONCEPT · SUNWILL · ESPRIT · CLIPPER CORPORATE WEAR · Wrangler®

ÅBNINGSTIDER

Onsdag	9.00 - 17.30
Torsdag	9.30 - 17.30
Fredag	9.30 - 18.00
Lørdag	9.00 - 13.00
Søndag	10.00 - 15.00

TØJ | *Gråsten* eksperten

Slotsgade 7 • 6300 Gråsten
Tlf.: 74 65 30 31 • ***www.toejeksperten.dk***

DIN LOKALE VINHANDLER
Gode vine …Kig ind
STATOIL RING 74 65 17 48

Sommerhuse søges!
Er dit sommerhus ordentlig udlejet?
Lad os hjælpe med udlejningen. Netop nu er efterspørgslen efter sommerhuse stor. Kontakt os for at få en uforpligtende snak om, hvor stor en lejeindtægt dit sommerhus kan indbringe. Lav provision ved udlejning.
Sønderhus Ferieboliger
v/ Jens S. Petersen
Tlf. 74 65 34 46 eller 25 79 75 43
E-mail: ferie@soenderhus.dk
www.soenderhus.dk
Sønderhus Ferieboliger
100412

30 år med saks og kam



Af Gunnar Hattesen

Det er blevet til mange hårklip, men Susanne Vesperini synes på ingen måde, at det har været hårdt at være selvstændig frisør i 30 år. Hun har Salon Sanne i Nygade i Gråsten, og kan 1. juli fejre 30 års jubilæum.

Susanne Vesperini fejrer 1. juli 30 års jubilæum i Salon Sanne i Nygade i Gråsten.
Foto Søren Gülck

Hun har været heldig med tiden at få mange trofaste kunder og på den måde fået en masse medgang. Det har været med til at gøre de 30 år til nogle gode år.

Hun følger med konstant. Salonen blev renoveret med nyt inventar i foråret og facaden er netop blevet isoleret og renoveret.

Nye frisurer kommer til, og hun er altid med på tidens måde.

Fritid er der ikke meget af, når man er selvstændig, men hun er aktiv sportsudøver i Gråsten Cykleklub. ▪

VILDT UDSALG
I DANMARKS STØRSTE MÆRKEVAREKÆDE
TIL ALLE MÆRKEDYR
30%
PÅ ALLE MÆRKEVARE-SOLBRILLER
Mjauv...
ALLE DE STORE MÆRKER
KÆMPE UDVALG
OGSÅ DETTE ÅRS MODELLER
Kan ikke kombineres med andre tilbud og rabatter.
PROFILOPTIK
PLUS PÅ SERVICE - MINUS PÅ PRIS
OPTIKER MØLLER
SLOTSGADE 4 · 6300 GRÅSTEN
TLF. 74652516 · WWW.PROFILOPTIK.DK
Optiker Elsebeth Christmas Møller
Optiker Tine Paulsen

BYGMA GRÅSTEN
Gælder søndag den 1. juli fra kl. 10.00 -14.00
SØNDAGSTILBUD I BYGMA GRÅSTEN
MASCOT T-SHIRT
ASS FARVER / STØRRELSER
FØR OP TIL 129,95,-
WEBER GRILL BRIKETTER 3 KG
VEJL. PRIS PR. POSE KR. 29,95,-
TA 5 POSER KUN 100,-
KUN 25 PALLER
FRIT VALG KUN 50,-
BIZY-BEES VANDFORTÆNER
ASS. MODELER
VEJL. PRIS OP TIL KR.1299,-
FRIT VALG 599,-
50%
DIVERSE HAVEFAKLER
ASS. STØRRELSER/MODELLER
Trælast
Hverdage: 7:00-17:30
Byggemarked
Hverdage: 7:00-17:30
Se flere gode tilbud på www.bygma.dk
BYGMA GRÅSTEN
Ulsnæs 20-22 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 11

ÅBEN ALLE SØNDAGE
fra kl. 10-17
hele sommeren
Super Brugsen Gråsten

KÆMPE UDSALG

VI TYVSTARTER

Onsdag d. 27. juni, kl. 18.00 - 21.00

ALT I BUTIKKEN

SPAR
10%
20%
30%
40%
50%

SPAR EKSTRA
10%
DENNE AFTEN.
OGSÅ PÅ UDSALGS-PRISERNE

Mr
Å MÆRKERNE
BJÖRN BORG
GANT
bosweel since 1937
GINO MARCELLO
LACOSTE
SIGNAL
ALBERTO Pants We Love
TOMMY HILFIGER
BELIKA KNITWEAR
BLACK BLUE
eterna EXCELLENT
jbs MENS UNDERWEAR
SUNWILL TROUSERS

Schmidt & Dreehsen

Nygade 7 - 6300 Gråsten - Tel.: 74 65 09 86 - www.mr.dk



Duer fløj hurtigt

Resultater af Gråsten Brevdueforenings flyvninger, lørdag den 23. juni 2012.

Fra Soltau, ca. 220 km:
(Max 4. duer pr. deltager)
1. Benny Vollertsen 1.635,51 meter / minut.
2. Günther Rostermund 1.625,31 meter / minut.
3. Heinrich Plath 1.619,73 meter / minut.

Fra Soltau, ca. 220 km:
(Uden begrænsninger)
1. Tage Rheimer 1.686,51 meter / minut.
2. Benny Vollertsen 1.661,18 meter / minut.
3. Chris Christensen 1.653,60 meter / minut.

Fra Gøttingen, ca. 385 km:
1. Chris Christensen 1.680,28 meter / minut.
2. H. C. Lind 1.663,37 meter / minut.
3. Peter Carstensen 1.656,17 meter / minut.

Fra Würtsburg ca. 580 km:
1. Hans-Georg Borck 1.438,25 meter / minut.
2. Günther Rostermund 1.344,93 meter / minut.
3. Klaus Nissen 1.304,13 meter / minut. ▪

Klar til rundvisning i slotshave



Guiderne som viser rundt i Gråsten Slotshave har fået overrakt nye trøjer af Sydbank, som blev overrakt af filialchef Camilla Freiberg Heiberg.

Foto Søren Gülck

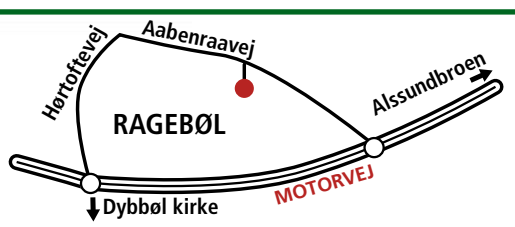
TRÆBESKYTTELSE

ARSINOL TRANSPARENT.: 2,5 LTR.
Trænger ind i dybden og hæmmer angreb af skimmelsvamp.
Til grundbehandling af ubehandlet træ eller genopfriskning af tidligere behandlet træ.
Førpris: 310,-
SPAR 80,-
230,-

ARSINOL EXTRA.: 2,5 LTR.
Drypfri træbeskyttelse med ekstra højt tørstofindhold. Rigtig god vedhæftning, dækkeevne og indtrængning i træ.
Fremstillet på basis af solsikkeolie, derved holder lyse farver sig pæne længere
Førpris: 473,75,-
SPAR 113,75,-
360,-

ARSINOL DÆKKENDE.: 2,5 LTR.
God dækkraft, der gør kulørskift let, selv fra mørke til lyse farver.
Førpris: 378,75
SPAR 93,75
285,-

Sådan finder du os
Set i forhold til den nye motorvej
Indstil din GPS på Tinggårdsvej 5 i Ragebøl



Thomas Skøtt
Tinggårdvej 5, Ragebøl
6400 Sønderborg
www.skoett.dk
Telefon 74 48 66 66
Åbningstider
Mandag - Fredag 7.30 - 16.30
Lørdag 9.00 - 12.00
INDKØBSRINGEN



Schwarzkopf PROFESSIONAL

Jeg holder sommerferie

i uge 29, 30 og 31.

Sidste arb.dag 12. juli

Åbner igen 7. aug. kl. 8.00

God sommer!

Pensionistpriser tirs., tors. og fre. fra 8.00 til 13.00

Åbningstider:
Man. Lukket
Tirs. 8.00 - 17.30
Ons. 12.00 - 21.00
Tors. 8.00 - 16.00
Fre. 8.00 - 18.00
Lør. 8.00 - 12.00
Lukket lørdag i ulige uger

Frisørstuen
v/ Irene Ravn
Dyrkobbel 121 · 6300 Gråsten
Tlf.: 74 65 95 00





GKV oplever fyldte ordrebøger. Foto Søren Gülck

GKV oplever fremgang

Af Søren Gülck

Gråsten Karosseri Værksted med otte ansatte, oplever fremgang.

- Selv om vi endnu ikke er kommet ud af den økonomiske krise, så kan vi glæde sig over fulde ordrebøger til og med 2014, siger indehaveren Per Petersen.

Det er opbygning af tankvogne og autosprøjter, som fylder ordrebøgerne.

Lige nu er flere større opgaver ved at være færdig lavet af GKV. Det drejer sig om en autosprøjte til Høje Tåstrup, to 12.000 liters tankvogne til Odense, en akutbil til Region Midtjylland og to brandbiler til Afrika, fortæller Per Petesen.

GKV har i februar nyansat Hilmar Christensen fra Stubbæk. Hilmar Christensen er uddannet ved Ford med erfaring i Honda, Volvo og Renault. ▪



Gyros af Svinekød
1000 gr.
49,95

Bøffer af tykstegsfilet alm. eller med peber
2 styk 300 gr.
kun 49,95

Svinekoteletter eller Nakkekoteletter
100 gr.
Pakket i bakker med 6 styk.
Det er BILLIGT
pr. styk kun 5,-

Tilbuddene gælder fra onsdag den 27. juni t.o.m. lørdag den 30. juni 2012

Telefon 74 65 10 19
Telefon direkte til slagter og delikatesse 74 65 08 75

Super Best

GRÅSTEN

Gør hverdagen lettere – og weekenden til noget særligt

Så længe lager haves

KVALITET TIL KONKURRENCEDYGTIGE PRISER

Vi udfører alt indenfor havearbejde, snerydning, mm.

Vi lægger stor vægt på kvaliteten, kommer altid på aftalte tidspunkter,og vi udfører altid vores arbejde med garanti – og selvfølgelig til særdeles konkurrencedygtige priser

Vi udfører arbejde hos virksomheder, større boligområder samt private. Professionelle maskiner haves

Ingen opgave er for stor, og ingen er små. Vi giver gerne et uforpligtende tilbud





- Klip og vedligeholdelse af plæner i alle størrelser
- Snerydning
- Viceværtsopgaver
- Belægningsarbejde
- Beskæring
- Træfældning
- Fræsning
- Alt forefaldende
- Græsslåning af større og mindre arealer
- Vedligeholdelse
- Gravearbejde
- Anlægning af nye og gamle haver
- Fejning
- Udlejning af maskiner
- Rengøring

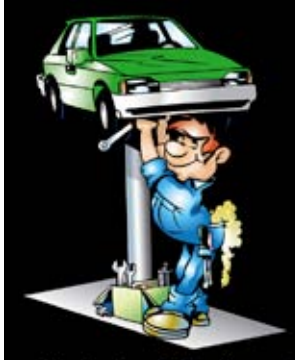
JENSENS'S HAVE & ANLÆG ApS
JENSEN'S
MASKINUDLEJNING
V/ René Jensen

JENSENS HAVE & ANLÆG ApS
Midtballe 14, Skelde · 6310 Broager · Mobil: 21 48 00 53
E-mail: yvonne-jensen@hotmail.com

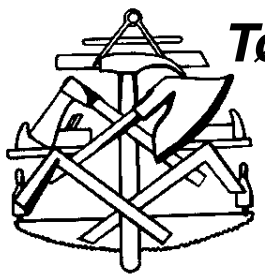
Levering fra lager alle ugens 7 dage af sand, stabil, grus, muldjord m.m.

Gasservice
Vand, varme og sanitetsarbejde
Blikkenslagerarbejde
Smedearbejde
ANNO 1936-2011 75
Aut. Installatør
R.Pedersen VVS ApS
Sundsnæs 21
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 18 65

DET ER ALDRIG FOR SENT AT
HULMURSISOLERE
Efterisolering på en nem, billig og effektiv måde
Få et tilbud - gratis og uforpligtende
Vi giver skriftlig garanti for korrekt udført arbejde
BØRGE NØRGAARD APS
Tømrer & Snedkerforretning
Bækgade 14, Blans · 6400 Sønderborg
TELEFON: 74 46 15 29 MOBIL: 40 20 15 29
www.bnisolering.dk E-mail: mail@bnisolering.dk

Når skaden er sket !

· Klargøring til syn
· Mekanisk arbejde
· Forsikringsskader
· Service
· Rust
· Gratis lånebil
Svejsning i alu. & rustfrit stål - mont. af frontruder
GKV.dk
Kirkegårdsvej 29 • 6300 Gråsten • Tlf. 74 65 10 68

APOS
Andr. Petersen & Søn
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Bygningskonstruktør, murermester og aut. kloakmester
Nibra
Vi gennemfører opgaverne med seriøsitet og præcision
dansk byggeri
Certificeret af byggeriets kvalitetskontrol
Energivejlederen


Tømrer Gården
v/ Peter Veng
VELFAC®
VinduesMester
Bomhusvej 13 · 6300 Gråsten
Tlf.: 74 44 07 68 . Mobil: 28 12 49 19
www.peterveng.dk
Godt håndværk der er omfattet af byg garanti www.byggaranti.dk


Egernsund Malerforretning
v/Verner Bentzen
Fjordvej 13, 6320 Egernsund
Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946

Benzin- og kiosksalg
Vi har fået forhandling af Danske Spil
AUTO REPARATIONER
● Serviceeftersyn ● Syn
● Motortest ● Rust
● Bremser ● Trafikskader m.m.
● Dæk ● Opel Service
● Ruder
Gisselmann
Kongevej 85
6300 Gråsten
74 65 01 70
Køb og salg af nye og brugte biler

Sydjysk ELTEKNIQ
Sundsnæs 2 6300 Gråsten Tlf. 74 65 25 35
www.sydjysk-elteknig.dk
Autoriseret elinstallatør

Elektriske problemer?
✓El-service ✓styring
✓tele & EDB ✓tyverialarmer
til industri, erhverv og private!
-Ring 74 65 18 40, døgnvagt
Lunddal elteknik -stærkt strømførende!
Fredensgade 14 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 18 40 · info@lunddal-el.dk
Tværgade 4 · 6330 Padborg · Tlf. 74 67 18 88 · info@lunddal-el.dk
www.lunddal-el.dk

EL-TEKNIQ
Michael Kurth · www. el-tekniq.nu

Tlf. 2155 6470
bestil@el-tekniq.nu

André Andersen Tlf. 2155 6472
Autoriseret elinstallatør
Michael Kurth Tlf. 2155 6470


Gulvafslibning
Oliering - lakering
Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.

Garant
FOR GULVE OG GARDINER
H.S. Gardiner & Tæpper
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

Vi passer godt på din bil...
● Serviceeftersyn
● Rep. af alle person- og varebiler
● Bremse- og lygtekontrol
● Aircondition
● Autoruder og stenslag
● Plade- og rustarbejde
● Klargøring til syn
● Forsikringsskader
● Salg af dæk og fælge
● Køb og salg af biler
Service og reparation af alle bilmærker - også inden for garanti-perioden
Sejersbæk Biler ApS
Nederbyvej 2 • 6300 Gråsten
Telefon 7465 2220 • Telefax 7465 2270
HELLA Service Partner

Bent Christensen
Tømrer- & snedkerforretning ApS
byg garanti www.byggaranti.dk
VELFAC®
VinduesMester
Planetvej 4, 6300 Gråsten
Tlf. 73 65 15 15, fax 73 65 15 16, Mobil: 29 16 61 03
mail: bent@bcts.dk, www.bcts.dk

Quorps Busser
tilbyder kørsel med busser fra 12 til 53 personer.
I både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser.
Vi har busser både med køkken, toilet, klima anlæg,
DVD, kørestolslift m.m. Kontakt os for at få et godt
tilbud på rejser, udflugter osv.
"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"
Quorp Busser
Stenvej 8 - 6300 Gråsten
Tlf: 74650850 - Fax: 74650851
Quorpsbusser@email.dk


Gråsten EL Service
Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker
Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99
Jens T. 21 47 95 90
www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

• TV-inspektion • Spuleservice • Aut. kloakmester
frank thomsen ApS
Tlf. 74 48 90 30 www.frankthomsenaps.dk

E' Handymand fra Ketting
Morten Christensen
Ramserl, Ketting
6440 Augustenborg
mobil nr.: 2533 2182
e-mail: macjoy@bbsyd.dk


SVEND AAGE THOMSENS
MALERFORRETNING
Varnæs · Telefon 74 68 03 23
Biltelefon 23 39 10 90

SG Foto Gråsten
Bryllup og portræt fotografering
tlf. 2323 7337

AutoMester
Kliplev Service Center
Vestermarksvej 10, Kliplev
6200 Aabenraa
74 68 74 55

Tak fordi du handler lokalt
GråstenAvis


H. Børge Hansen
Entreprenør
Tlf.: 74680000
Mobil: 21285030
Velkær 11 - Gammel Skovbøl - 6200 Aabenraa

alt el-arbejde til konkurrencedygtige priser
Skovbøl El-Service
v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør
Erik H. Hansen
Frudam 4, Gl. Skovbøl
6200 Åbenrå · tlf. 2424 0451

Køl – Frost - Varmepumper
FRI-KØL
aut.kølefirma
v/Dion Jensen
dj@fri-koel.dk /tlf30516434

FELSTED FORSAMLINGSHUS
Henvendelse vedr. udlejning:
Telefon 74 68 59 29

FELSTED RADIO
Gråstenvej 38 • Felsted
Tlf.: 7468 6066
www.felsted-radio.dk

Sankt Hansaften i Rinkenæs



Over 100 mennesker havde sat hinanden stævne ved spejderhytten i Rinkenæs, hvor årets Sankt Hans bål var opstillet. Og de mange mennesker havde en dejlig aften. Foto Anni Mikmak

Sankthans i Gråsten



Mange mennesker var mødt frem ved Gråsten Roklubs sankthans aften. Forventningen var stor hos alle. Det var fhv. byrådsmedlem Jane Steg, som holdt båltalen. Foto Fuzzy Mikmak

Have møbler

Tyve har stjålet fem sæt havemøbler fra en udendørs terrasse ved Marina Fiskenæs i Gråsten. Møblerne, der er i sort flet, har en værdi af 20.000 kr. ▪

Karate

Gråsten Karateklub fejrede i weekenden 10 års jubilæum med en særlig karatetræning for klubbens 40 medlemmer. Klubben er startet af Jørgen Fogt. ▪

MODEN OG ERFAREN RENGØRINGSHJÆLP

Da vor gode og stabile rengøringshjælp flytter, søger vi hendes afløser.
Til rengøring samt evt. andre huslige gøremål, ca. én gang om ugen i 2-plans hus i Gråsten.
Tiltrædelse hurtigst muligt.

Billetmrk.: 201
Gråsten Avis, Slotsgade 1, 1. sal 6300 Gråsten

KJEMS
ADVOKATFIRMA
www.kjems.dk
kjems@kjems.dk
74 65 11 40
Palæet · Ahlefeldvej 5 · Gråsten
806059

HJEMMESYNSPRØVE

VI MÅLER DINE ØJNE HJEMME HOS DIG. RING OG BESTIL TID.
THIELE
SØNDERBORG
TLF 74440580

ADVOKATVAGTEN
Lukket i juli og august
Starter torsdag den 6. september 2012
Advokaterne i Gråsten og Padborg

SIGGI 'S ANTIK
& MØBELPOLSTER VÆRKSTED
Din specialforretning til antikke polstermøbler og moderne
A D JØRGENSENS GADE 2
6300 GRÅSTEN
ÅBNINGSTIDER
Tirsdag, onsdag, torsdag og fredag kl. 14-18
Lørdag kl. 11-18, Søndag og mandag: lukket
www.lokalguide.dk · www.siggiantik.dk · Tlf. 51 83 74 34

Multiservice ALS
Vi tilbyder alt indenfor:
- Vinduespudsning
- Havearbejde
- Rengøring
- Malerarbejde ude og inde
- Fjernelse af affald
- Belægningsarbejde
- Reparationer, småt som stort
- Markarbejde og staldrens i landbruget
- Salg af fjerkræ, foder m.m.

Kontakt os på telefon
51 93 25 75

CC Skilte
Borggade 4, 6300 Gråsten
Tlf. 40 28 40 51
Autoreklame Facadeskilte Serigrafi Streamers Gadeskilte Storformat print Lysskilte
www.calender.dk
e-mail calender@calender.dk / prebencalender@live.dk
- din lokale leverandør

ÅBEN ALLE SØNDAGE
fra kl. 10-17
hele sommeren

Super Brugsen
Gråsten

TILLYKKE

Sæt kryds

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 60 kr.
☐ Tillykke med foto max 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord 1 kr. pr. ord
☐ Frankeret svarkuvert vedlagt
☐ ..... kr vedlagt evt. i check

Skriv teksten tydeligt på nedenstående linier:

.....
.....
.....
.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

.....
.....

Skal være os i hænde senest fredag kl. 18 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på **www.graasten-avis.dk** eller afleveres i Gråsten Avis postkasse i Ulsnæs Centret.



Bryllup

Disse smukke unge mennesker bliver gift den 30. juni i Gråsten Slotskirke

I ønskes hjertelig TILLYKKE. Vi håber i får en rigtig dejlig og uforglemmelig dag

De kærligste hilsener
Jeres forældre

Hjertelig tak

for opmærksomheden ved vores Krondiamantbryllup. Tak for kransen om døren. Tak til jer der hejste flaget. Tak for gaver, blomster, telegrammer m.m.
Tak til Den gamle kro. Tak til musikken.

Venlig hilsen
Edith & Egon Jensen, Stjernevej 59

Kværs Kro · Kværsgade 9-11 · Kværs
WWW.KVAERS-KRO.DK
Kværs kro

Hej Sandra

Stort tillykke med huen.
Vi glæder os til at fejre dig.

Mange knus fra
Mor, Far, Marc & Bedste



Gråsten for fuld musik

Hermed indbydes alle friske piger og drenge under 13 år til at deltage med en salgsbod

Lørdag den 4. august
kl. 9.00-13.00

Tilmelding i butikken hos Frøken Fin eller telefon 7465 0005

Torvedage i Gråsten



PARKUNDERHOLDNING
i Gartnerslugten, Rinkenæs
indgang fra Dalsmark

TIRSDAG DEN 3. JULI KL. 19.30
Rinkenæs Brandværnsorkester
Hejmdal Blæseorkester

Gratis Entre

Bridge

Gråsten Bridgeklub har spillet torsdags- drop-in bridge med 34 deltagere.
a-rækken: nr 1: Anders Løbner og Ole Sejthen, 97 p, nr 2: Anne-Vibeke Selberg og Arne Johansen,91p, nr 3: Jan Åkerlind og Peter Morville, 90 p, b-rækken: nr 1: Dagny Bock og Sonja Schmidt, 92 p,nr 2: Birthe Blindbæk og Annelise Christiansen,90 p, nr 3: Christa Rann og Gudrun Nicolaisen,89 p. ▪

Guldsmykker

Ved et indbrud i et hus på Buskmosevej ved Rinkenæs blev der stjålet både en bærbar og en stationær iMac computer, en iPhone samt guldsmykker. ▪

Bryllup

Lørdag den 30. juni vies i Gråsten Slotskirke Mai Gubi Paulsen, Holstebro, datter af Karen og Jørgen Paulsen, Alnor, og Anders Petersen, Holstebro, søn af Grethe Landergren, Broager og Kjeld Petersen, Adsbøl.
Bryllupsadresse: Restaurant Bind. ▪

Gråsten for fuld musik

STADEPLADSER SÆLGES

Pr. meter kr. 75,- Min. 2 meter

Fredag den 3. august kl. 9.00-20.00
Lørdag den 4. august kl. 9.00-14.00

Tilmelding i butikken hos Frøken Fin eller telefon 7465 0005

Torvedage i Gråsten

Familierestauranten på toppen af Rinkenæs

Benniksgaard Golfrestaurant

v/ Monica og Hans

A LA CARTE
SELSKABER

Telefon 73 65 42 31
Sejrsvej 109 – 113, Rinkenæs
Parkering til højre om bygnigen og indgang ved Danmarks smukkeste golfbane

Se vores menukort på
Benniksgaardgolfrestaurant.dk



GUDSTJENESTER

BROAGER KIRKE
Søndag den 1. juli kl. 10.30
ved Stefan Klit Søndergaard

FELSTED KIRKE
Søndag den 1. juli kl. 9.00 ved Poul Callesen

EGERNSUND KIRKE
Søndag den 1. juli kl. 10.30
ved Mai-Britt Josephsen Knudsen

RINKENÆS KIRKE
Søndag den 1. juli kl. 10.30 i Korskirken
ved Marianne Østergård

KLIPLEV KIRKE
Søndag den 1. juli *Ingen gudstjeneste*

NYBØL KIRKE
Søndag den 1. juli
Der henvises til Gudstjenesten kl. 10.30 i Ullerup

VESTER SOTTRUP KIRKE
Søndag den 1. juli kl. 10.30
ved Vibeke von Oldenburg

NORDSCHLESWIGSCHE GEMEINDE
(Den tyske frimenighed)
Søndag den 1. juli *Ingen gudstjeneste*

EHLERT® Stenhuggeri
Din lokale stenhugger har til huse i Holbøl
Stenhugger Peter Ehlert
Møllevej 14, Holbøl • 6340 Kruså • tlf. 30 66 50 06
Besøg vores hjemmeside www.ehlert-stone.dk



Gråsten Sejlklub holdt stævne



Blæsten var hårdt, da Gråsten Sejlklub holdt jollestævne.

Af Gunnar Hattesen

Gråsten Sejlklub holdt forleden jollestævne på Nybøl Nor med deltagelse af 28 joller fra de sønderjyske sejlklubber.

Stævnet var det første i rækken af 4 kredsstævner, hvor sejlerne dyster mod hinanden om at blive sønderjyske mestre, når pointene fra alle stævner tælles sammen ved sæsonens sidste stævne, som afholdes i Dyvig den 8. – 9. september.

Klubben har plads til flere sejlere, så interesserede børn mellem 7 og 13 år er meget velkomne til at kigge ned i sejlklubben med deres forældre tirsdag og torsdag aften, hvor der trænes i tidsrummet mellem kl. 17.30 – 20.00.

Klubben råder over et antal joller, der lejes ud, så man behøver ikke at investere i egen jolle for komme ud at sejle. Desuden kan man i starten også låne svømmevest og våddragt og de første 2 uger tilbydes en gratis prøveperiode, så man lige kan få fornemmelsen af om, det er noget man vil fortsætte med, inden man melder sig ind.

Sikkerheden i klubben sættes meget højt og det er derfor vigtigt, at man kan svømme 200 m med redningsvest, samt at man er tryg ved vandaktiviteterne foregår fra klubbens område på Ulsnæs 27 og der trænes primært i farvandet mellem sejlklubben og Fiskenæs. På land kan klubben tilbyde moderne faciliteter med klubhus, omklædningsrum og en stor hal til sejlerudstyr. ▪

Overskud

Taulov Servicecenter A/S kan efter 20 måneder i drift fremvise et overskud på 303.000 kroner før skat. Selskabet ejes af fem SuperBrugser, deriblandt SuperBrugsen i Gråsten.

Selskabet driver tankstationer i Fredericia og ved motorvejen i Taulov med tilhørende vaskehal. I Taulov ejer selskabet også en cafeteria bygning. ▪

Indbrud

Ved et indbrud i et hus på Melskovvej ved Tørsbøl stjal tyvene bl.a en iPod, Sonny musikanlæg, smykker samt diverse computerudstyr. ▪

Gråsten Friskole

Følgende er dimitterede fra Gråsten Friskole:

8. klasse: Martin Hansen, Dyrhøj 49, Gråsten, Simon Kiesbye Frilund, Sletmarken 58, Broager.

9. klasse: Benjamin Sivertsen Nørring, Kirkegårdsvej 9, Gråsten, Didde Quoro Kristensen, Dyntvej 47, Broager, Janni Skriver Clausen, Haderslev, Julie Rask Jensen, Dyrkobbel 45, Gråsten, Lea H. Sørensen, Skolegade 11, Holbøl, Linea B. Bendtsen, Fjordbakken 12, Kruså, Maja Freiberg Steffensen, Højtoft 52, Gråsten, Nicoline Hedegaard, Østerhøj 15, Broager. ▪



Gråsten blomster
Sundsnæs 2 - 6300 Gråsten
Telefon 74 65 03 03

Smukt begravelsesbinderi
Bårebuketter bringes ud
Fryken Flora
Slotsgade 7 6300 Gråsten Tlf. 7465 0005

Slotsgadens Blomster
Alt i binderi
Slotsgade 26 Gråsten Ring 74 65 17 48

Rabøl Jørgensens Begravelsesforretning
Bedemændenes Landsforenings Grundkursus 1986
Brancheforeningen Danske Bedemænd- Eksamineret 2002



Svend Hedegaard, Bedemand
Rie Rabøl Jørgensen, Bedemand
Tonny Rabøl Jørgensen, Konsulent

Hjemtransport ved dødsfald?
Overført til andet sygehus og dør? – Hvad så?
Dødsfald i udlandet
Sygesikringen / sundhedskortet
Forsikring / egen betaling

Gråsten Bedemandsforretning
70 12 20 12
Mågevej 12, Gråsten
Bedemand Svend Hedegaard mobil: 6155 4780
Velkommen til vores kontor – Døgnvagt

Bedemand & Stenhugger Lars Jensen
Din tryghed i en svær tid
Tlf. 74 47 07 00 hele døgnet

Bisættelse 10.000,- kr. inkl. moms.
Prisen inkluderer:
Bedemands honorar.
Enkel hvid kiste.
Miljø urne.
Kisteilægning på hospital.
Kørsel til kapel. (0-8 km.)
Kørsel til krematoriet. (0-30 km.)
Transport af urne til kirkegård.
Kommunal begravelseshjælp fra 0 - 9.650,- kr. alt efter formueforhold.
Se vores hjemmeside for mere information
www.bedemandlarsjensen.dk
Her kan du også læse om vores Begravelseskasse: 79 kr. pr. måned. Fuld dækning efter 1 år
Ligesom du kan se ca. 500 prismærkede mindesten. Bestil evt. et uforpligtende tilbud, samt billedmanipulation via internettet. Det betaler sig.

Trænger du til en snak om livet, døden og alt det midt imellem?
Så besøg vores kaffeklub hver onsdag fra kl. 14 - 17
I Alsgade 33 6400 Sønderborg.
Ring evt. til Minna for mere info: Tlf. 28288472





Det kan være vanskeligt at sætte sidste punktum for et langt liv
Når én af dine kære dør, står de svære beslutninger tilbage...
Hos Helmich & Søn møder vi hver dag mennesker i sorg, og selvom vi ikke kan mindske din personlige smerte, kan vi hjælpe dig gennem den svære tid og de mange praktiske gøremål. Vi tilbyder altid en uforpligtende personlig samtale, hvor vi nøje forklarer, hvordan vi kan hjælpe, og hvad der er omfattet af vores honorar. Kun sådan mener vi, du kan træffe beslutningen om, hvordan du ønsker at sige det sidste farvel.
Danske Bedemænd
Eksam. bedemænd
www.helmichbegravelse.dk Vi træffes hele døgnet
Helmich&søn Begravelsesforretning
Gennem tre generationer
Steffen Jensen, Gråsten og Omegns Begravelsesforretning, Felstedvej 34, Gråsten, 74 65 94 33
Thomas Helmich, Sønderborg Begravelsesforretning, Arnkilgade 15, Sønderborg, 74 42 36 81

RINGRIDNING

109. RINGRIDERFEST DEN 28. JUNI – 2. JULI

PROGRAM

TORSDAG DEN 28. JUNI

Kl. 19.00 Stort Ringriderlotto
Der arrangeres ikke bustransport i år.

FREDAG DEN 29. JUNI

Kl. 18.30 Cykelryttere til cykelringridning mødes på skolens P- plads ved Nejsvej.

Kl. 19.00 Stort festligt og farvestrålende optog med 360 udklædte cykelryttere, der ledsages til festpladsen af:
Sønderborg Garden,
Broager Show-Band,
Broager Pipes.
Rute: Nejsvej, Storegade, Kirke-gade, Ringridervej til festpladsen.

Kl. 19.30 Cykelringridningen begynder i 11 galger.
Tivoli og telte åbner .

Kl. 19.45 Koncert ved orkestrene.

Kl. 21.00 Tip Top Partyband spiller op til ringriderbal i det store telt.

Kl. 21.00 De vindende hold i cykelring- ridningen hædres for enden af galgerne.

Kl. 02.00 Festpladsen lukker.

LØRDAG DEN 30. JUNI

Kl. 11.30 Ryttere mødes ved Broager Hallen.

Kl. 11.40 Formand og Heroldkorpset ankommer til Sparekassen. Faneudrulning under honnør

Kl. 11.45 Lille optog afgår fra Sparekassen.
Rute: Borgergade, Storegade, Nytorv, Gartnervænget.

Kl. 11.55 Formandens velkomst til rytterne.

Kl. 12.00 Optog afgår. Rute: Møllegade, Vestergade, Mejerivej, Sct. Pauli, Storegade, Kirkegade, Ringridervej. Optoget ledsages af:
Broager Showband,
Gråsten Garden,
Sønderborg Garden,
Herolderkorpset.

Kl. 12.45 Ringridningen begynder i 11 galger.

Kl. 13.00 Tivoli og telte åbner.

Kl. 13.15 Koncert ved orkestrene.

Kl. 14.00 Ældrematine i det store telt, med festligt under-holdnings- program, og kaffebord.

Kl. 14.00 Fugleskydning

Kl. 16.45 Omridning om lørdagskonge-værdigheden.
Omridning om ærespræmier.

Kl. 18.30 Rytterne forlader pladsen.
Optog ledsages af Herolderkorpset, ad Ringridervej, Østerbakke, Vemmingbundvej, Storegade.
Faneindrulning og afslutning ved Broager Sparekasse.

BØRNEFROKOST & CYKELRINGRIDNING

Traditionen tro er der igen i år cykelringridning

SØNDAG DEN 1. JULI

for alle børn i alderen 5 - 14 år. Vi har slået det sammen med Børne-frokosten, så vi får en rigtig sjov og hyggelig eftermiddag sammen.

Vi kårer: KONGE - KRONPRINS - PRINS i alle aldersgrupper, og der er præmie til den flottest pyntede cykel. Vi mødes ved Hemogram overfor tandlægen kl. 11.30.

Efter Cykelringridningen er der Børnefrokost i det store telt, hvor der serveres en lækker frokost og dessert til de deltagende børn. Udover frokosten overrækker Maliq præmier til vinderne fra cykel-ringridningen, og senere kommer bugtaler og tryllekunstner Nicklas Berg og underholder for fuld skrue.

Der er 100 pladser til arrangementet, som sælges efter først-til-mølle princippet. Seneste tilmelding til årets børnefest i Broagerer 29. juni. Billetter kan købes i Broager Sparekasse.

Yderligere information:
Elke Sievertsen 61 66 88 06
Frederikke Stærdahl 40 20 90 65

SPONSORER:



VÆR MED FOR KUN: 30,-

TRYLLERI OG BUGTALER
NICKLAS BERG
-FORRYGENDE UNDERHOLDNING FOR BØRN I ALLE ALDRE!!

det økologiske mejeri NATURMÆLK
broager SPAREKASSE
BONDEGÅRDS IS
Kim's Cykelservice 74 44 94 09
Fri BikeShop Alsgade 2 · 6400 Sønderborg · Tlf. 74 42 52 53

UNDERHOLDNING

TIP TOP PARTYBAND



…. nu med 95% musik og 31% skæg og ballade..!!



The Noodles

Alle kender Kim Larsen`s musik, og unge som ældre kan synge med på de utallige ørefaldende hits, helt tilbage fra tiden med Gasolin i 70èrne og frem til nu.

Bandet tæller 5 medlemmer, Torben Nyby, lead vokal + bas, Henrik Hilmer, rytme guitar + vokal, Anders Hilmer, lead guitar + vokal, Steffan Jensen, tangenter + vokal, Dan Clausen, trommer

Sammen danner The Noodles en fed front, som vælter ud over scenekanten med spilleglæde.Et fedt sceneshow er på plads. The Noodles leverer ægte dansk stemning og kan få et hvert publikum til at synge med på de goè Larsen numre.

De lokale drenge glæder sig til at gi`den max gas til årets Løwda`s Spisen.

BROAGER 2012

109. RINGRIDERFEST DEN 28. JUNI – 2. JULI

PROGRAM

Kl. 19.15 "Løvda`s spisen i det store telt.
Tip Top Partyband og Noodles spiller aftenen igennem til ring-riderbal.

Kl. 02.00 Festpladsen lukker.

SØNDAG DEN 1. JULI

Kl. 8.00 Heroldernes morgenreveille i bymidten hos formanden og ritmesteren.

Kl. 11.30 Rytterne samles ved Broager Hallen og børnecykelrytterne mødes på plænen foran Hemogram/overfor tandlægen

Kl. 11.40 Formand ankommer sammen med Herolderkorpset til Sparekassen.
Faneudrulning under honnør.

Kl. 11.45 Lille optog afgår fra Sparekassen.
Rute: Borgergade, Storegade, Nytorv, Gartnervænget.

Kl. 11.50 Formandens velkomst til rytterne.
Overrækkelse af jubilæums-medaljer.

Kl. 12.00 Stort festoptog med børnecykelryttere og fem bedste indslag fra fredagsoptoget.
Optoget anføres af Herolder korpset.
Endvidere medvirker
Broager Schowband,
Gråsten Garden
Rute: Møllegade, Solskrænten, Vestergade, Storegade, Kirkegade, Ringridervej.

Kl. 12.45 Ringridningen begynder i 11 galger.

Kl. 13.00 Cykelringridning for børn begynder. Tivoli og telte åbner.

Kl. 13.15 Koncert ved orkestrene.

Kl. 15.00 Børnefrokost i det store telt.

Kl. 17.00 Kongeomridning.
Øvrige omridninger.

Kl. 18.30 Ringriderkongen 2012 udråbes.
Præmieuddeling.
Kåring af årets flotteste rytter og ponyrytter.

Kl. 19.15 Rytterne forlader festpladsen.
Optog ledsages af Herolderkorpset ad samme rute som lørdag.
Afslutning ved Broager Sparekasse med faneindrulning.

Kl. 20.00 Broager Grand Prix og talent- konkurrence.
Tip Top Partyband leverer musikken.

Kl. 23.00 Festpladsen lukker.

MANDAG DEN 2. JULI

Kl. 18.30 Årets Ringriderfrokost åbnes med Heroldkorpsets fanfarer.
Overrækkelse af årets pokaler.
Præsentation af vinderne fra Grand Prix og Talentkonkurrencen.
Underholdning: Lokal ringrider-revy.
Tip Top Partyband spiller under frokosten og til efterfølgende dans.

Kl. 24.00 Ringriderfesten 2012 slutter.

LØWDA'S SPISEN

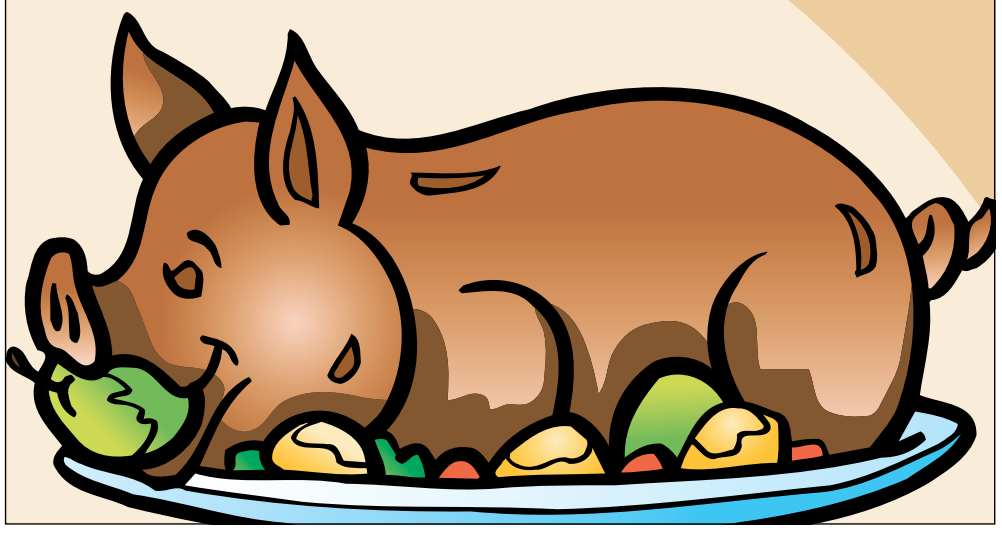
Kom til "Lørdags spisen" kl. 19.15 i det store telt.

Menu:
Svinekam stegt som vildt • Pommes risole • Waldorffsalat - tyttebær • Jordbærsalat - tomatsalat - broccoli-salat - mixed salat • Flødesauce

Kun 100 kr.

inkl. entrébillet til teltet.

Tilmelding senest onsdag d. 27 juni
– tilmelding og køb af billetter kan ske på Broager Sparekasse



RINGRIDERFROKOST





Underholdning ved TipTop Partyband

Mandag den 2. juli kl. 18.30

Aftenen byder på:
Herolderkorpset. Præsentation af weekendens 2 populæreste numre fra Grand Prix.

Aftenens menu består af:

FORRET:
Sild.

STEGEBUFFET:
Unghane bryst, kalve tykstegsfilet, urte-stegt svinefilet.
2 slags kartofler og div. grøntsager.

DESSERT:
Frugttærte m. creme

PRIS KR. 125,-

BEMÆRK MED NUMMEREREDE PLADSER.

Billetsalg: Broager Sparekasse fra mandag den 18. juni 2012.

TELTET ÅBNER KL. 18.00



RINGRIDNING

109. RINGRIDERFEST DEN 28. JUNI – 2. JULI

Livslang interesse for heste

Af Søren Gülck

Når Bjarne Brodersen fra Skodsbøl sætter sig i sadlen til Broager Ringridning, er det 40 år siden, han deltog for første gang.



Ringridning er en livsstil for Bjarne Brodersen, som deltager i Broager Ringridning med sine tre døtre.

Foto Søren Gülck

Dengang var det på ryggen af en Nordbakker, som var en konfirmationsgave. Der har altid været heste i familien, så det lå næsten i kortene, at Bjarne Brodersen også skulle have en hest. Og en Nordbakker kunne jo bruges til mangt og meget og også til at ride på.

Hesten blev for Bjarne Brodersen startskuddet til en livslang interesse for heste. Den blev på et tidspunkt så stor, at han begyndte med hesteopdræt, hvoraf en enkelt stadig går i folden i Skodsbøl.

Hans store passion for heste og ringridersporten har han givet videre til sine tre døtre Marlene, Ida og Louise. De er alle aktive ryttere og nyder, at familie kan være sammen om ringridningen.

Ringridning har en stor plads i hjertet hos Bjarne Brodersen, hvor det sociale samvær fylder rigtig meget.

- Vi er alle lige. Vi taler, respekterer og hjælper hinanden på tværs af alder og køn, siger Bjarne Brodersen.

Livsstil

Ringridning er en livsstil for Bjarne Brodersen og hans tre døtre.

- Når sommeren nærmere sig, kan jeg lugte savsmuld ligesom en cirkushest, der skal på tourné. Hver weekend er vi af sted. Hvis det går, som jeg håber, er vi med til 16 ringridninger, fortæller Bjarne Brodersen, som aldrig har opnået nogen kongetitel.

- Så skal man jo øve, og det gør jeg ikke, siger Bjarne Brodersen med et lunt smil. Det går imidlertid bedre både før og efter ringridningen, hvor Bjarne Brodersen gerne giver en hjælpende hånd med. Og skal heste kørers til og fra ringriderpladserne, så er hans store hjælpsomhed værdsat hos mange ryttere. ▪

Dommerpanel

Til udvælgelse af de 5 bedst udklædte hold fredag aften er der et dommerpanel.

Der dømmes efter udklædningens kreativitet og aktualitet, som skal relatere til en begivenhed.

Dommerne er i år formænd for politiske vælgerforeninger i Sønderborg Kommune.

Det er Daniel Staugård, Venstre, Jane Steg, Socialdemokraterne, H. C. Nielsen, Fælleslisten, og Claus Sørensen, Konservative. ▪

Ridehjelm

Børneryttere bør benytte ridehjelm under ringridningen. Sådan lyder opfordringen fra Broager Ringridning.

- Opfordringen sker på baggrund af, at vi ønsker at minimere risikoen for ulykker for de yngste, fortæller formanden Niels Frederik Jensen.

Ridehjelmen skal være forsynet med et hvidt overtræk, der kan købes i de fleste hesteudstyrsforretninger.

Blandt børneryttere med hjelm bliver der trukket lod om to flotte præmier. ▪

Ringriderfrokost

Året ringriderfrokost er kulminationen, men også afslutning på året ringridning.

Ringriderfrokosten er garant for overraskelser, ringriderstemning, højt humør og masser af god musik. ▪

Bosse's
Blikkenslagerforretning
Broager&Sønderborg
Aut. gas- og vandmester
Aabenraavej 15
6400 Sønderborg
Telefon 74 48 86 86
CVR nr. 19 56 27 00
Varmepumpe Ordningen
Energivejlederen
Vi ønsker Broager god byfest og ringridning

Vi ønsker Broager god byfest og ringridning
IK
IVAN KIRKEGAARD
TØMRER- & SNEDKERFORRETNING APS
BROVEJ 44 · 6320 EGERNSUND
TLF. 40 33 05 37 · TLF. 74 44 05 37

Vi ønsker Broager god byfest og ringridning
Hermann Johannsen eftf.
Jan Teichert ApS
Murer og aut. Kloakmester
Smedevej 9 • 6310 Broager
Tlf. 74 44 13 48

Vi ønsker Broager god byfest og ringridning
Sønderborgs
Tømrer og snedkermester
v/ Joachim Bundgård nielsen
Sønderborg's Tømrer & Snedkermester
Vestergade 11, 6310 Broager, Tlf.: 60187200

Vi ønsker Broager god byfest og ringridning
TF Byggeforretning
v/Torben Fedders
Helligbæk 37, Dybbøl
Tlf. 40 19 09 55 – www.tfbyg.dk
Nybygning · tilbygning · ombygning · reparationer

Vi ønsker Broager god Byfest & Ringridning
Ole Jensen El-service ApS
Ole Jensen Aut. El-installatør
Møllegade 55 · 6310 Broager
Telefon 74 44 15 95 · Mobil 40 34 15 95

Vi ønsker Broager god byfest og ringridning
PETERSEN TEGL
SIDEN 1791
Petersen Tegl A/S
Nybølnorvej 14, 6310 Broager
Tlf: +45 7444 1236
www.petersen-gruppen.dk

Salon Klip & Krøl
- hele familiens frisør
Vi ønsker Broager god byfest og ringridning
Sommerferie uge 29 & 30
v/ Henriette Horne
Illerstrandvej 24, 6310 Broager
Tlf. 74 44 94 42 Mobil 26 23 94 42
MANDAG LUKKET

Vi ønsker Broager god byfest og ringridning
SNEDKER CORDES BROAGERLANDS TØMRERFORRETNING ApS
Dyntvej 66, Dynt · Tlf: 74442009 · www.snedkercordes.dk

BROAGER 2012

109. RINGRIDERFEST DEN 28. JUNI – 2. JULI

Æ' husmand nyder ringriderfesten

Af Søren Gülck

Chr. Andresen fra Dynt, også kaldet æ´husmand, rider i år med ved Broager Ringridning for 50. gang. Han kan dermed føje endnu en medalje til samlingen.

82-årige Christian Andresen er med sine 16 tønder land den eneste tilbageværende husmand i Danmark. Alderen trykker ham bestemt ikke. Christian Andresen er nemlig noget af det mest positive og tilfredse menneske, man kan møde på sin vej.

Humoren fejler heller ikke noget. Man føler sig i godt selskab, når man er sammen med ham.

Han nyder livet og ser frem til at blive 110 år.

- Det er mit mål, lyder det fra Christian Andresen, som hver eneste dag nyder udsigten til sine marker, hvor et par køer med kalve græsser, mens Nordbakken hygger sig på skråningerne på den anden side af ejendommen.

- Den er måske ikke er den mest ideelle ridehest, men til gengæld er den en ven for livet, fastslår Christian Andresen.

Bag det hele stå Didde

Indenfor i den gamle ejendom fra begyndelsen af 1800-tallet råder hustruen Didde. De har været gift i en menneskealder.

Didde har styr på det hele. Hun ved, hvor mange medaljer og pokaler, han har fået.

Uden Didde går det ikke. Som man siger: der står en kvinde bag alt, og bag mig står Didde, siger Christian Andresen med en lunt og kærligt glimt i øjet

Didde tager også sin tørn, når der er ringridning i Broager. Hun har bundet utallige kranse gennem årene, som er hængt på halsen på såvel rytter som hest.

Christian Andresen har aldrig har ejet et par briller. Han har heller aldrig trådt lægens dørtrin skævt.

- Jeg nyder min alder og de præmier, jeg kan få som ældste rytter. Der er jeg nemlig den eneste deltager. Lidt fordele skal man have med alderen, mener Christian Andresen. ▪



82-årige Christen Andresen har aldrig ejet et par briller, men er dygtig til at tage ringe. Hustruen Didde har styr på medaljer og pokaler.

Foto Søren Gülck

FUGLESKYDNING

Lørdag den 30. juni kl. 14.00 ved minigolfbanen.

Kom og oplev det gamle Fugleskydning i nye klæder. I år præsenterer vi "Laser Shot" fugleskydning.

Fugleskydning foregår på minigolfbanen.



Jensen´s Have & Anlæg A/S
JENSEN'S
MASKINUDLEJNING
V/ René Jensen
74 44 03 12 - 21 48 00 53
Midtballe 14, Skelde
ÅBNINGSTIDER
MAN-FRE 7-17
LØR 9-12
Vi ønsker Broager god byfest og ringridning

Vi ønsker Broager god byfest og ringridning
Landsbysnedkeren's eftf.
v. Allan Riisbøl Jørgensen
Præstevænget 18, Nybøl, 6400 Sønderborg
Mail: landsbysnedker@yahoo.dk
Tlf. 22 23 71 52

Vi ønsker Broager god byfest og ringridning
LARS HANSEN'S BYGGEFORRETNING ApS
Alt i murer- og flisearbejde udføres
Mobil 61 75 89 07
Sct. Pauli 25 - 6310 Broager
e-mail: lars@byggeforretningen.dk
www.byggeforretningen.dk
byg garanti www.byggaranti.dk

Vi ønsker Broager god byfest og ringridning
Sommerferie uge 29 & 30
Hår - Design
v/ Vivian Jessen
Storegade 15 · 6310 Broager Tlf. 7444 0035

Vi ønsker Broager god byfest og ringridning
Kværs kro
Telefon 7465 9206
Kværsgade 9-11, 6300 Gråsten, Tlf. 74 65 92 06
www.kvaers-kro.dk

Vi ønsker Broager god byfest og ringridning
Allan Johansen
Lerbækvej 6 · Skodsbøl
6310 Broager
Telefon 74 44 10 44
Mobil 22 30 49 84
Alt inden for murer- og flisearbejde

Vi ønsker Broager god byfest og ringridning
MALERENS LAGERSALG
v/ Ravns Malerfirma
Tlf. 74 44 27 24
Bil 40 74 27 24
– alt malerarbejde udføres
– altid et godt tilbud i butikken
VESTERGADE 27 • 6310 BROAGER

Vi ønsker Broager god byfest og ringridning
BYGGEFIRMAET
Keld Ebbesen ApS
Højlykke 30 - 6310 Broager
Værksted: Skodsbølvej 54
Tlf. 74 44 21 12 • Bildf. 20 82 99 89
byg garanti

Mekonomen Autoteknik
FROMMS AUTOSERVICE
Brovej 90 • 6310 Broager
Tlf.: 74 44 19 85 • Fax: 74 44 19 62
E-mail:pfauto@post.tele.dk

RINGRIDNING

109. RINGRIDERFEST DEN 28. JUNI – 2. JULI

50 år til hest i Broager



Jens Ole Overgaard i Smøl red første gang med til ringridning i Broager for 50 år siden. Foto Søren Gülck

Af Søren Gülck

Jens Ole Overgaard fra Smøl kan fejre 50 års jubilæum, når der er ringridning i Broager.

Selv om han ihærdigt har kæmpet i galgerne i Broager, er det aldrig blevet til en kongetitel på hjemmebanen.

Derimod har han hentet fire kongetitler på udebane. For tiden har han travlt med en større renovering at ejendommen i Smøl. Ringriderblodet har han givet videre til sine tre børn, Merete, Søren og Mads, som er parate til at ride gennem galgerne.

Jens Ole Overgaard har to dejlige hest på fold i Smøl. Begge med Oldenborgere i blodet og et par dejlige rolige heste, som han altid har kunnet stole på. ▪

Fredagsoptog i Broager er et trækplaster

Af Søren Gülck

Årets højdepunkt i Broager er, når hundredvis af feststemte og udklædte cykelringridere drager i optog fra Broager Skole gennem byen til Ringriderpladsen.

Optoget starter fredag kl. 19.00. Det er efterhånden blevet en helt igennem Broager specialitet, som man kun kan tale med om, når man har oplevet det.

Optoget er fest, farver og højt humør. Tusindvis af glade mennesker ser på, når optoget i en kavalkade af året begivenheder drager gennem byen, mens karameller og andet godt flyver gennem luften.

Ingen kan gøre dette bedre end Brauringerne. Optoget slutter på Ringriderpladsen, hvor cykelringridningen så starter. ▪

Optoget gennem Broagers gader er både festligt og farverigt. Arkivfoto Søren Gülck



BILSYN I BROAGER
Bestil tid på telefon
61 60 08 08
BROAGER BILSYN
V/ Christian Jørgensen
Ramsherred 3 • 6310 Broager
www.bbsyn.dk • CJ@broagerbilsyn.dk
HUSK Vi er også motorkontor!
ÅBNINGSTIDER
Mandag - tirsdag 8.00-16.00
Onsdag Lukket
Torsdag 8.00-17.00
Fredag 8.00-15.30
eller efter aftale
Sikkerhed i byen BBSYN.DK 61 60 08 08 Broager Bilsyn

Vi ønsker Broager god byfest og ringridning
Broager Autoværksted
Industrivej 1 · 6310 Broager
Tlf. 74 44 27 97
www.broager-auto.dk
Autoreparation og Service - Køb og Salg

TABER LYSET GLANSEN...
SÅ RING TIL
HENNING HANSEN
Broager el-service
v/ Instl. Henning Hansen
Østermarken 17, 6310 Broager
DIREKTE
20 26 11 20
AL TING I EL-TING

Vi ønsker Broager god fest
EGERNSUND & KVÆRS
EL-SERVICE
El-installatør H. J. Paulsen
NYVEJ 5 • 6320 EGERNSUND
TELEFON 74 44 25 80
TELEFON 74 65 93 11

Vi ønsker Broager god fest
UDFØRER AL VVS ARBEJDE
Broager VVS ApS
Arne Hadberg
Møllegade 98, Broager Tlf. 74 44 24 04

Vi ønsker Broager god byfest og ringridning
Erik S. Moldt
Vognmandsforretning
Skodsbølvej 77
Skodsbøl, 6310 Broager
Telefon 74 44 16 17 - Fax 74 44 27 60

Vi ønsker Broager god byfest og ringridning
Carstens Maskinværksted
V/ Carsten Schmidt Hansen
Nejsvej 18, 6310 Broager
Tlf. 74 44 94 94
Mobil 24 23 86 24
www.carstensmaskinvaerksted.dk
Vi udfører også reparation af plæneklippere og motorsave

løjnefaldende farverig
Din lokale tryksagsleverandør ...lige ved hånden
IHLE Grafisk Produktion
Storegade 23 · DK-6310 Broager · Telefon 74 44 11 00 · ihle@ihle.dk · www.ihle.dk

DIN MALER
Vi ønsker Broager god byfest og ringridning
DIN-MALER
V/ John Christensen
Højløkke 86
6310 Broager
Mail: john@din-maler.com
www.din-maler.com
Tlf. 30 23 97 70

Vi ønsker Broager god byfest og ringridning
G.J. SERVICE
V/ GERT JENSEN
FASANVÆNGET 6
6310 BROAGER
74 44 15 30
Reparation af alle hårde hvidevarer

Kendt par fylder 80 år



Ægteparret Lise og Hans Christensen, Broager, fylder 80 år med få dages mellemrum.

Foto Fuzzy Mikmak

Af Gunnar Hattesen

Det er et kendt, vellidt og respekteret Broagerpar, som med få dages mellemrum fylder 80 år.

Fhv. skatteinspektør Hans Christensen, Storegade 13, Broager, fylder torsdag den 28. juni 80 år. Tre dage senere, søndag den 1. juli fylder hustruen Lise Christensen 80 år.

Hans Christensen er fhv. skatteinspektør i Broager Kommune, og var meget afholdt som chef af sine medarbejdere. Nu er han aktiv pensionist som kasserer i Cathrinesmindes Venner, Frøslevslejrens Museum og FDF.

Lise Christensen er en flittig dame, som arbejder i Røde Kors butikken, maler og strikker samt holder sit hjem i fin orden.

Begge har altid været aktive og hjælpsomme og kender mange mennesker i Broager, hvor de har boet det meste af deres liv. Først på Vestergade, siden på Pileløkke og først sidste år måtte de opgive hus og have, og flyttede ind i en lejlighed i det nye byggeri på Storegade 13 i Broager. ▪

Viet

Malene Teichert Christensen, datter af Sanne og Kaj Christensen, Skodsbøl, og Henrik Madsen, søn af Elke og Flemming Madsen, Skeldekobbel, blev lørdag viet i Broager Kirke.

Festen blev holdt på Benniksgaard Golf Restaurant. ▪

Tømt bil

En mand fra Broager parkerede forleden sin bil ved Sønderborg Slot. Da han vendte tilbage til bilen var højre siderude knust og en pung med hævekort og kontanter var stjålet. ▪

Spritkørsel

En 36-årig mand fra Egernsund kørte kort efter midnat natten til søndag en tur på sin traktor. Da han kørte ved Ulsnæs i Gråsten, blev han standset af en politipatrulje. Har er mistænkt for at have kørt med for meget alkohol i blodet. ▪

Rød varebil

Et sommerhus på Marinavej i Rendbjerg har været udsat for indbrud. En rød varebil er set på stedet forrige mandag kl. 15.30. Tyvene er blevet forhindret i at hente deres tyvekoster. Politiet vil gerne i kontakt med personer, der eventuelt har oplysninger i sagen på telefon 114. ▪

Indbrud

En villa på Farverløkke i Broager har haft ubudne gæster. Tyvene gennemrodede hele huset, inden de forsvandt med to cykler. ▪

Indbrud

Ved et indbrud i et sommerhus på Bækvej i Vemmingbund blev der stjålet diverse indbo. ▪

Hår - Design





v/ Vivian Jessen
6310 Broager

Storegade 15
Tlf. 7444 0035

EK el-service
aut. el-installatør
INDUSTRI · LANDBRUG · BOLIG
TELE OG DATA INSTALLATIONER
HVIDEVARESERVICE
Tlf. 74 44 07 86 • Mobil 40 29 99 50
Mølmark 13 • 6310 Broager
www.ek-el.dk

BILLIGERE BILSYN I BROAGER

Bilsyn nu kun
350,-
inkl. moms

NU OGSÅ AFDELING I NORDBORG:
TVÆRVEJ 1
6430 NORDBORG

ÅBNINGSTIDER

Mandag-tirsdag	8.00-16.00 / Broager
Onsdag	9.00-15.30 / Nordborg
Torsdag	8.00-17.00 / Broager
Fredag	8.00-15.30 / Broager

Bestil tid til bilsyn hos Christian Jørgensen tlf.
61 60 08 08
Nemt og billigt

BROAGER BILSYN
Ved Christian Jørgensen
Ramsherred 3, 6310 Broager
www.bbsyn.dk CJ@broagerbilsyn.dk
HUSK Vi har også motorkontor!

Sikkerhed i byen
www.BBSYN.DK
61 60 08 08
Broager Bilsyn

BrilleLeif

Synsprøve hjemme

Kan du ikke komme ud?
Sengeliggende?
Gangbesværet?
Synsprøve hjemme hos dig!
Stort udvalg af stel og glas
Rimelige priser
Stor erfaring med hjemmesynsprøver
Ude er godt, men hjemme er bedst !



Ring 3210 6310
Så skal du se!

BrilleLeif v/Leif Havshøj Larsen, Autoriseret Optometrist
Storegade 5, 6310 Broager, www.brilleleif.dk - leif@brilleleif.dk

Kirkeblad for Egernsund Sogn

ADRESSELISTE

Præst: Mai-Britt Josephsen Knudsen
mbk@km.dk
Strandvej 8, 6320 Egernsund
74 44 26 58 - 24 65 60 24
Træffes efter aftale alle
hverdage undtagen fredag

Organist: Otto Andersen
moa@stofanet.dk
74 43 57 28 - 20 62 13 72 (gerne sms)

Graver/ Kirketjener: Maja Wilkenskjeld
Kirkegårdskontoret,
Kystvej 6c, 6320 Egernsund
74 44 98 38
Træffes bedst kl. 9.00-9.30 og 12.00-12.30.
Træffes alle hverdage undtagen mandag.
Hjemmeside: www.egernsund-kirke.dk

GUDSTJENESTELISTE

JULI

Søndag den 1. juli kl. 10.30
ved Mai-Britt Josephsen Knudsen

Søndag den 8. juli *Ingen gudstjeneste.*
Der henvises til Broager Kirke

Søndag den 15. juli *Ingen gudstjeneste.*
Der henvises til Broager Kirke

Søndag den 22. juli *Ingen gudstjeneste.*
Der henvises til Broager Kirke

Søndag den 29. juli kl. 10.30
ved Mai-Britt Josephsen Knudsen

AUGUST

Søndag den 5. august kl. 10.30
ved Mai-Britt Josephsen Knudsen

Søndag den 12. august *Ingen gudstjeneste*

Søndag den 19. august kl. 15.00 på
Sønderborg Slot. *ved Mai-Britt J. Knudsen*
(mulighed for kørsel, ring 2465 6024)

Søndag den 26. august kl. 10.30
ved Mai-Britt Josephsen Knudsen

"UD AF HUSET- GUDSTJENESTE"

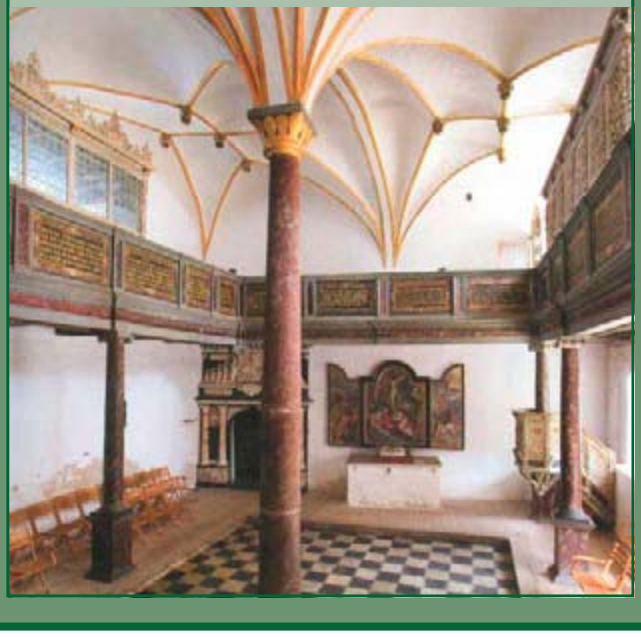
Søndag den 19. august 2012 kl. 15.00.

Den 19. august kl. 15.00, flytter vi gudstjenesten "ud af huset ", ud til Dronning Dorotheas Kapel på Sønderborg Slot, hvor sognepræst, Mai-Britt Josephsen Knudsen står for gudstjenesten.

Det bliver en anderledes gudstjeneste i et meget smukt og gammelt kirkerum fra 1568-70, opkaldt efter kong Chr. III 's hustru Dronning Dorothea.

I løbet af sommeren vil der være flere gudstjenester i kapellet på Sønderborg slot ved andre præster. Det er den 8. juli, den 22. juli, den 5. august, den 19. august og den 2. september. Alle dage er det kl. 15.00.

Der vil være mulighed for samkørsel til gudstjenesten den 19. august, hvis du ringer senest torsdag den 16. august på tlf. 2465 6024.



SOGNEMØDE FOR BROAGER OG EGERNSUND SOGNE

På Egersund Skole
tirsdag den 14. august kl. 19.00.

Biskop Niels Henrik Arendt og fælles-menighedsrådet for Broager-Egernsund, inviterer alle interesserede til et sognemøde på Egernsund skole, hvor der skal drøftes og evt. træffes beslutning om, hvorvidt de to sogne, Broager og Egernsund skal have ét fælles menighedsråd efter det kommende menighedsrådsvalg til november.

Biskoppen har besluttet, at de to sogne fremover skal indgå i et kirkeligt samarbejde, og skriver bl.a. i sin begrundelse hvorfor: *Egernsund er et lille sogn, og skal et lille sogn kirkeligt overleve, er det bydende nødvendigt at indgå i et samarbejde med andre sogne. Økonomisk, ressourcemæssigt og med hensyn til kirkelige tilbud går det ikke uden samarbejde.*

Så beslutningen om et fælles kirkeligt samarbejde de to sogne imellem er taget, og derfor skriver biskoppen videre: *Jeg ser derfor også gerne, at der ved det kommende menighedsrådsvalg til efteråret etableres et fælles-menighedsråd. Indenfor det fælles råd kunne der være lokale udvalg for hver sin kirke. Det er imidlertid en lokal beslutning, og en sådan skal træffes ved et menighedsmøde i hvert sogn. For at få mulighed for at drøfte (og eventuelt beslutte) dette har fælles-menighedsrådet og jeg valgt at indbyde til et møde på Egernsund skole efter sommerferien, nærmere bestemt den 14. august kl. 19. Jeg håber på en positiv stemning og en god drøftelse.*



SOGNEUDFLUGT TIL MØGELTØNDER KIRKE, SCHAKENBORG OG HØJER SLUSE

Onsdag den 15. august 2012

Vi mødes ved Egernsund Kirke onsdag den 15. august kl. 9.00 og stiger på bussen, som først vil køre os til Møgeltønder Kirke, hvor lille Prinsesse Athena for nylig blev døbt. I kirken vil der være rundvisning, så vi får et godt indblik i kirkens historie.

Derefter sætter vi kurs mod Shakenborg Slot, hvor der er tid til at se på slottet udefra, mens vi drikker en lille kop formiddags kaffe.

Senere sætter vi så kursen mod Højer og Højer sluse, hvor vi vil spise en dejlig to-retters middag sammen, og der vil også være mulighed for at gå en lille tur ved sluse området, inden bussen atter kører gennem det smukke sommerlandskab mod Egernsund, hvor vi regner med at ankomme omkring kl. 15.30.

Tilmelding efter "Først til mølle- princippet" til Maja og Tinna på tlf. 7444 9838 hurtigst muligt og senest den 1.august.

Betaling for hele turen (excl. drikkevarer under spisningen) er 100 kr. pr. person og betales ved tilmelding.

Vi håber mange fra både Egernsund og Broager vil møde op.

KONFIRMAND INDSKRIVNING I EGERNSUND

Til jer der ønsker at blive konfirmeret i Egernsund Kirke den 5. maj 2013 er det nu tid til indskrivning.

Kommende konfirmander, som endnu ikke er blevet kontaktet af mig, men som ønsker at blive undervist og konfirmeret i Egernsund i 2013, bedes derfor henvende sig til mig for yderligere oplysninger. Kontakt mig på mobil: 2465 6024 eller mail mbk@km.dk

Undervisningen begynder til september.

Jeg glæder mig til at se dig.

Ringrider tilbud

Super Brugsen Broager

Ringriderpølser



10 stk.

50,00

Svinemørbrad

DYBFROSNE



2 stk.

50,00

Hakket oksekød eller svinekød

6-12%

Frit valg



500 gr.

25,00

Sukker

1 kg.

½ pris



4,95

Max. 4 ps. pr kunde

Isvafler



2 pk. a'6 stk.

25,00

Tingleff Kaffe

Vac.

Spar 64.80



3 pk. a'500 gr.

89,95

coop Grønsager

DYBFROSNE

Under halv pris



Flere varianter

10,00

Fryseposer 2-4-8-11 ltr.

Frit valg

Langt under halv pris



4 pk.

25,00

Lambi husholdningsartikler

6 rl. toiletpapir
3 køkkenruller

Frit valg



4 pk.

50,00

Alt havefrø

SIDSTE CHANCE



½ pris

BAGERAFDELINGEN

Gulerods brød



20,00

Pistaciestang



25,00

DELIKATESSEN

Smørrebrød



6 stk.

100,00

Bestil venligst 7344 1516

Hjemmelavet Kartoffelsalat



Ca. 400 gr.

20,00

Søndags åbent

Den 1. juli kl. 10-16

Danske jordbær

500 gr.



Kun 600 bk.

Pr. bakke

10,00

Max. 10 bk pr kunde

Snedker & Tømrer
Landsbysnedkeren's eftf.
V. Allan Riisbøll Jørgensen
Præstevænget 18, Nybøl 6400 Sønderborg
mail. landsbysnedker@yahoo.dk
Ring og få en gratis uforbindende tilbud der matcher Dine behov og ønsker
tlf. 22 23 71 52

Scootere
El-cykler
Fordelagtige og kundevenlige priser
Kontakt os for aktuel pris
Ritter Trim v/ Ove Ritter
Lundsgårdsvej 18, Vester Sottrup
6400 Sønderborg
Tlf.: 74 46 86 25 · Mobil 40 21 86 24
www.rittertrim.dk

Fa. Karl D Petersen
håndværk gennem 180 år
byg garanti
Tømrer · Snedker · Murer · El · Maler · VVS · m.v.
Vi udfører alle typer af opgaver, renoveringsopgaver, om og tilbygninger, tag, vinduer, inventar, forsikringsskader, lavenergi termoruder og meget mere.
Avnbøl · 6400 Sønderborg · 7446 1219
Tømrermester & bygningskonstruktør
Morten Anker Petersen
www.karldpetersen.dk

Nybøl Børnehus får legetøj



Bente K. Lauritzen, leder af Nybøl Børnehus, ses siddende til venstre, dernæst Frederik H. Bladt, Anders Kock og Mikkel E. Jensen samt uddeler Vinni Soltau fra Brugsen i Nybøl.

Af Gunnar Hattesen

Nybøl Børnehus har fået to nye legetøjs traktorer med vogn.

Pengene stammer fra salget af Nybøl Vinen 2011, som børnehavebørnene pryder etiketten på.

Det er Brugsen i Nybøl, som forhandler Nybøl Vinen, og dagligvarebutikken har valgt at give et bidrag på 5 kr. pr. solgt flaske til Nybøl Børnehus.

Børnene har i forvejen flere traktorer, men de bliver brugt flittigt, og er derfor efterhånden godt slidt ned. De to nye traktorer med vogn er blevet taget godt imod af børnene, og de står sjældent stille på legepladsen.

Uddeler Vinni Soltau, oplyser, at næste år er det Klubhuset i Nybøl, der modtager pengegaven for den solgte Nybøl Vin i 2012. ▪

Flot Sankt Hans heks i Blans



Naturbørnehaven Petersdals flotte kunstværk, som blev brændt af i Blans Foto Jimmy Christensen

Traditionen tro stimlede omkring 200 blansingere sammen omkring Skt. Hans bålet ved Ballebro.

Båltaler var Else Christensen Redzepovic, der levende fortalte om projektet med at gøre Sønderborg til europæiske kulturhovedstad.

På trods af den tætte kamp med Aarhus om at vinde den fine titel, vurderede hun Sønderborgs chancer som gode.

Bålet var prydet med en særdeles flot heks. Heksen havde både kost, hat og en fin detaljeret bums på næsen – alt sammen lavet i pileflet. Den flotte heks var lavet af Lilli Lorensen og børnene i Naturbørnehaven Petersdal. Mange i forsamlingen mente, at det var en skam at brænde dette kunstværk.

Det var et fint arrangement lavet af frivillige på foranledning af Blans og Omegns Landsbylaug. Der var rigeligt med popcorn, sodavand, pølser og fadøl, og nogle af de unge mennesker hyggede sig til længe efter bålet var brændt ned og heksen fløjet til Bloksbjerg. ▪

Minikrydstogt på
Kielerkanalen

Torsdag den 5. juli

Afgang Nybøl Kirke	kl. 7. 30
Broager Kirke	7.40
Egernsund Elektriker	7.45
Ahlmannsparken Gråsten	7.50
Rinkenæs Bager	8.00
P-pladsen ved Kruså Bankocenter	8.15

Det er en udflugt, der vil stå i søfartens tegn. Kielerkanalen blev bygget 1887-1895, den er 100 km lang og her sejler ca. 50.000 skibe igennem om året.

Efter opsamling kører vi direkte til Kiel. Her går vi ombord på det over 100 år gamle dampskib Freya. Kursen sættes mod Kiel, hvor vi undervejs skal nyde en dejlig buffet. Vores spændende sejltur tager ca. 4 timer. Vores bus venter på os i Rendsborg, hvor vi får en guided rundvisning.

Mæt af dagens indtryk kører vi over Slesvig og er hjemme ved 17-tiden.

Pris 550 kr, som dækker bus, guide, sejltur og buffet

Tilmelding til Gråsten Avis/Bov Avis
tlf. 2116 0683

GråstenAvis BovAvis

Vindueskigger på spil i Vester Sottrup

En kvinde på Kirkeagervej i Vester Sottrup opdagede onsdag nat kl. 00.37 en mand uden for et vindue.

Kvinden var ved at gå i seng, da hun pludselig så en mand uden for sit vindue. Hun løb hen og åbnede døren og råbte efter manden, der dog stak af via Højlund.

Manden bar en hættetrøje, der var trukket op over hovedet, og havde korte, grå bukser på.

Politiet vil gerne høre fra vidner, der kan hjælpe med at fange vindueskiggeren, som har været på spil i de seneste måneder - oftest ved sengetid. ▪

Salon Løkke holder ferielukket i uge 28, 29 og 30
Fra mandag den 9. juli til og med fredag den 27. juli
Salon Løkke v/Eva Rasmussen
Lerløkke 4, Vester Sottrup
Telf 7446 8400



RØDE KORS
Besøg genbrugsbutikken med
MØBLER – TING – TØJ
og gør et godt køb
Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36
ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13
VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

40 års jubilæum

Vera Keller, Nørretoft 14, Vester Sottrup, har tirsdag den 26. juni været ansat 40 år ved Danfoss A/S. ▪

Hørt i byen

Når Dronning Margrethe og Prins Henrik tirsdag den 10. juli indleder deres traditionsrige sommerophold på Gråsten Slot, får de lejlighed til at prøve den nye motorvej Kliplev-Sønderborg. I en af kongehusets kronebiler vil regentparret efter ankomsten på kongeskibet Dannebrog køre fra modtagelsen i Aabenraa til Søgård og op på motorvejen, men kun en kort strækning til Felsted, hvor de drejer af mod højre til Gråsten, hvor de modtages på Torvet kl. 10.30 af borgmester Aase Nyegaard og Sønderborg Byråd.

Gråsten Cykleklub var forleden på årets klubtur "Tour de Lillebælt" - en tur på 230 km. Cykelturen sluttede af med et grillarrangement.

Margit og Henry Johannsen i Øster Gejl fejrede forleden deres 40 års bryllupsdag med en stor fest på Holbøl Landbohjem.

For tiden gennemgår facaden på Den Gamle Kro en renovering. Facaden bliver sandblæst, døren bliver malet og vinduerne bliver skiftet.

Sognepræst Birgitte Christensen har gennem længere tid været sygemeldt fra sin stilling som præst i Kværs Sogn. Nu har hun søgt og fået bevilget orlov i 2 år. Der vil blive ansat en vikar til august.

Prinsesse Benedikte vil den 13. juli på Sønderborg Slot uddele penge fra I.P. Nielsens Fond. Blandt modtagerne er Det Lille Teater i Gråsten, som modtager 30.000 kroner.

18-årige Patrick Behrens, Felsted, cyklede sig forleden for anden gang til det sønderjyske mesterskab. ▪

HVER DAG Stjerneskud TIL AFHENTNING kr. 70,-
Den Gamle Kro
Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67
www.1747.dk

Farvel til Heinz Saxburger

Af Gunnar Hattesen

Sommerkoncerten tirsdag den 3. juli kl. 19.30 i Gartnerslugten i Rinkenæs bliver et farvel til den internationalt kendte tryllekunstner Heinz Saxburger. Efter 52 år som verdenskendt tryllekunstner har han valgt at stoppe sin karriere, og giver en lille afskedsforestilling.

Sommerkoncertens andet trækplaster bliver Rinkenæs Brandværns, som består af 32 glade musikanter under ledelse af Carl P. Johannsen. Der er gæsteoptræden ved Laila List på trombone, som studerer på Det kgl. danske Musikkonservatorium.

Desuden deltager blæseorkesteret Hejmdal fra Harreslev under ledelse af Jens Fabrin.

Orkestrene vil i løbet af aftenen spille hver for sig og spille nogle numre sammen. ▪



Tryllekunstneren Heinz Saxburger



Rinkenæs Brandværns Orkester

Benniksgaard Hotel

Benniksgaard Hotel i Rinkenæs er blevet "small". Hotellet er med i kæden Danske Kroer & Hoteller, der repræsenterer 99 små tre- og firestjernede kroer og hoteller, samt slotte og herregårde i Danmark.

Kæden skifter nu navn til "Small Danish Hotels" for at markere sig overfor især udenlandske turister. ▪

Viet

Heidi Lillelund Fyhn, Gråsten, datter af Tove og Erik Fyhn, Holsted, blev lørdag i Gråsten Slotskirke viet til Olav Krüger, Gråsten, søn af Lis og Arne Krüger, Vester Nebel ved Egtved. ▪



Pasfoto på 3 minutter
Studie 66
Fotograf og Fotohandel
v/ Alfred Køpke
Borggade 1, Gråsten
Tlf. 7465 0999

Giv mor en fridag
Hver tirsdag fra kl. 18.00 til kl. 20.00
Karbonade med stuvede ærter, gulerødder og kartofler
Hver torsdag
Dansk bøf med bløde løg, sauce, kartofler og rødbeder
Kr. 68,00
Kun mod forudbestilling
Alnor Kro
v/Bente & Kenneth Sonnichsen
Gl. Færgevej 38. Alnor. 6300 Gråsten
Tel. +45 74 65 12 68 Fax +45 74 65 37 74
www.alnorkro.dk · alnor.kro@get2net.dk

Kværs kro
Sommerbuffet
Helstegt svinemørbrad, græske frikadeller, orangemarineret kalkunfilet, rosastegt kalveculotte. Dertil en salatblanding af iceberg, revet gulerødder og feta, limedressing, pastasalat, tzatziki, krautsalat og flødekartofler med flåede tomater og bacon. . . . . kr. 99,50
RABAT
3 retter. . kr. 5,-
4 retter. .kr. 15,-
Forretter og desserter Se www.kvaers-kro.dk
Buffeterne leveres kun fra 1. juni til 30. september
Vi leverer maden der, hvor du ønsker det, i haller, forsamlingshuse eller direkte hjem i dit køkken. Kontant eller check ved levering eller pr. bankoverførsel senest 5 dage før leveringen. Ved modtagelse bedes kontrolleret, at antal og menu er identisk med ordren -dog bør man ikke åbne termokasserne før brug. Miljø-og faktura afgift kr. 12,50. Bindende antal 7 dage før levering.
Maden holder sig varm i mindst 3 timer efter levering. Vi leverer uden beregning ved mindst 12 personer inden for 160 km (tur/retur), derefter tillægges der 4 kr. pr. kørt km. Ved aflevering af emballagen i rengjort stand inden for 5 dage, refunderes depositum på 350 kr. fuldt ud. Evt. afhentning skal være aftalt før levering, ring og hør nærmere. Mindste pris for afhentning er 100 kr. Beløbet modregnes i depositum.
Kværsgade 9-11, Kværs Tlf: 7465 9206 - Fax: 7465 9559 - Mail: info@kvaers-kro.dk
www.kvaers-kro.dk

Vi giver din bolig en plads i solen når den skal sælges

Smart bolig, direkte ved vandet

Ejerlejlighed



DU HAR INGEN BOPÆLSPLIGT PÅ DENNE BOLIG.

Gråsten
Østersøvej 9, st. th
Vil du bo i en rigtig smart, moderne og meget hyggelig bolig med en fantastisk udsigt til vandet? Her har du muligheden. Boligen kan også med fordel bruges til både fast bolig eller feriebolig, du bestemmer selv. Udover den fantastiske udsigt, har du meget kort afstand til svømmehal, Gråsten skov, og by-centrum hvor der findes gode indkøbsmuligheder.

Pris: 1.690.000 **Brt.:** 9.655
Udb.: 85.000 **Nt.:** 8.638

Sagsnr. 290

C

m²				
89	1/2	st./3	2007	

Sommerhus med gode detaljer

Fritidshus



Rendbjerg
Teglbakken 11
Træsommerhus beliggende på en stor dejlig grund med ugenert have, hvor du rigtig kan nyde sommerdagene i ro med kig til vandet. Sommerhuset ligger i et attraktivt område med gåafstand til Flensborg Fjord. Der findes ligeså mange seværdigheder i området og en skøn natur. Sommerhuset fremstår super charmerende med loft til kip og lukket træterrasse.

Pris: 795.000 **Brt.:** 5.313
Udb.: 40.000 **Nt.:** 4.753

Sagsnr. 292

m²	m²			
57	802	1/2	1	1976

Stor villa med nyt gasfyr

1- familieshus





Kværs
Kværsgade 25
Huset er centralt beliggende i byen og giver dejlige rammer til den pladskrævende familie. Til huset hører muret garage overdækket terrasse og nem lille have. Der er netop indsat nyt naturgasfyr.

Pris: 850.000 **Brt.:** 4.949
Udb.: 45.000 **Nt.:** 4.423

Sagsnr. 105

D

m²	m²			
179	598	1/4	2	1920



Pæn lejlighed i centrum

Ejerlejlighed





Gråsten
A D Jørgensensgade 1
Nu har du muligheden for at bosætte dig midt i centrum af Gråsten by. Her sælges en fin lejlighed med et velindrettet boligareal, perfekt til dig som ikke ønsker stor vedligeholdelse af bolig, men tryghed i egne rammer.

Pris: 490.000 **Brt.:** 3.997
Udb.: 25.000 **Nt.:** 3.880

Sagsnr. 240

D

m²				
84/13	1/1	th/3	1925	

Parcelhus med carport og pæn have

1- familieshus



Adsbøl
Bøgevej 12
Pænt parcelhus med betontagsten, pvc vinduer og naturgas. Et solidt hus med en god indretning, perfekt til børnefamilien. Fra huset er der kort afstand til friskole samt børnevenlig badestrand.

Pris: 1.350.000 **Brt.:** 7.511
Udb.: 70.000 **Nt.:** 6.951

Sagsnr. 267

C

m²	m²			
148	993	1/4	1	1986

Pæn andelsbolig i Gråsten

Andelsbolig

Gråsten
Gl. Aabenraavej 2A
Boligen er indrettet med en pæn entré. Flot og lyst badeværelse. Køkken med spiseplads, udgang til overdækket terrasse og åben forbindelse til stor stue. Soveværelse med faste skabe.

Pris: 250.000 **Brt.:** 2.752
Udb.: 250.000 **Nt.:** 2.752

Sagsnr. 493

D

m²				
62	1/1	1/2	1991	







Udlejningsejendom

1- familieshus



Gråsten
Borggade 5
Her sælges en stor udlejningsejendom med en god beliggenhed i centrum af Gråsten by. Beliggenheden har gjort det attraktivt for mange lejere, hvorfor ejendommen altid har været godt udlejet.

Pris: 1.980.000 **Brt.:** 12.719
Udb.: 100.000 **Nt.:** 12.261

Sagsnr. 65-1

m²	m²			
392/64	1.106	4/8	2	1760

Ejendom med gode muligheder

Nedl. landb.



Tråsbøl
Tornhøjvej 30
Drømmer du om et Nedlagt landbrug i naturskønne omgivelser, og hvor der er mange mulighederne, så har vi måske det rigtige til dig her. Ejendommen fremstår med nyt tegltag fra 2005.

Pris: 1.390.000 **Brt.:** 7.933
Udb.: 70.000 **Nt.:** 7.100

Sagsnr. 243

E

m²	m²			
177	4.383	2/4	2	1955

Yderst velholdt og top moderniseret

1- familieshus

Adsbøl
Sønderborg Landevej 95
Super flot og indflytningsklart hus som siden 2005 er blevet totalrenoveret i lækker stil med bl.a. 2 badeværelser, køkken, tag, gasfyr m.m. Fra balkonen er der en flot udsigt over de flotte marker.

Pris: 1.190.000 **Brt.:** 6.650
Udb.: 60.000 **Nt.:** 5.853

Sagsnr. 210

C

m²	m²			
174	432	2/3	2	1900





Estate Kjeld Faaborg
STATSAUT. EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE
Sundsnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten
6300@estate.dk
Tlf. 74 65 09 33
www.estate.dk
Estate®

BovAvis

Tak fordi du handler lokalt

Gråsten - Broager - Sundeved - Dybbøl - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund - Kliplev - Felsted - Bovrup - Varnæs

Uge 26 26. juni 2012 5. årgang

Hyggeligt rejsegilde i Sønderhav



Foto Fuzzy Mikmak

Af Gunnar Hattesen

Byggeriet af det toetagers store familiehus i Sønderhav skrider hurtigt frem.

Fredag var der rejsegilde, og 100 mennesker mødte op til øl, sodavand og pølser.
Det markerede samtidig en festdag for håndværkerne.
Det er Birthe og Ib Krogh-Nielsen, deres datter og svigersøn, Mette og Keld Olsen og deres to børn, som får en af landets bedste udsigter.

Mette Olsen nævnte i sin tale ved rejsegildet, at det var en helt speciel dag for familien.
- I 1922 købte min oldefar, Hans Nielsen, denne grund, fortalte Mette Olsen og hentydede til, at slægten i flere generationer drev bageri, butik og café på stedet.
Ejendommen blev solgt i 1994, men genkøbt af familien for to år siden.
Datoen for indflytningen i det 400 m2 store hus er fastsat til 1. december.



Kruså Rengøringsservice

HUSK! Du kan trække udgifterne til rengøring fra i 2012!

- Vinduespolering
- ALLE former for rengøring
- Ferieafløsning
- Medlem af hjemmeserviceordningen
- Udlejning og vask af måtter
- Tæpperensning

krusaaren Ren effektivitet

Søglimt 28
6340 Kruså
Tlf.: 74 67 11 10
www.krusaaren.dk
Åbningstider
Man-torsdag: 8 – 16
Fredag: 8 – 14

Edelmetall Guld Sølv handel

TOP-betaling for dit guld og sølv

Minimum 155 kr. pr. gram guld (585/14 karat).
Minimum 3,6 kr. pr. gram sølv (Tretårnet).

Tilbuddet gælder kun for private kunder.

Hvis muligt, tysk tale ved henvendelse.
Vi kommer gerne til Dem
☎ 74 68 12 06
eller skriv til postbox 63, 6200 Aabenraa

INDUSTRIVEJENS GRILLBAR
PADBORG
altid stort udvalg har.
Ring hvis du ej vil vente,
men selv det hente.
Kylling med pommes frites
Bøfsandwich
Fiskefileter
Big Burger
Pølser
Is
m.m.
Softice
Slushice
2 franske og 1 stk. 50 cl. Pølsemandens egen Chokolademælk 40,-
ÅBEN:
Hverdage 09.00-22.00
Lørdag 10.00-20.00
Søn- og helligdage 11.30-20.00
TLF:: 74673338
www.grillbaren.dk

LB
LBbilsyn ApS
Professionelt syn af alle typer køretøjer
Plantagevej 8a
DK 6330 Padborg
www.LBbilsyn.dk
T +45 74 60 80 00
F +45 74 60 80 24
M LB@LBbilsyn.dk

Tæt ved grænsen i Padborg og nær Fleggaards indkøbcenter
Reifen-Räder
Struckmann
Reifen zu Internetpreisen
Kvalitetsdæk til Tysklands LAVESTE DAGSPRISER!
DÆKSKIFT INDEN 48 TIMER! RING - AFTAL TID
Reifen-Räder Struckmann
Reifen- & Felgenhandel
Günstige Montagen ab 7,90€
Reifen-Räder Struckmann • Gewerbedamm 3 • D-24955 Harrislee
Tel.: +49 461 / 900 14 41 • Mobil: +49 160 / 302 94 86 • Mail: r-r-g@online.de

CAMPINGBUTIK I HARRISLEE
BARE 1 KM FRA GRÆNSEN VI TALER DANSK
- Salg af campingvogne & autocamper
- Vi tilbyder gastest, reparationer og montering af diverse anlæg m.m.
- Eget værksted med billige originale reservedele
www.skandic-webshop.com
SKANDIC
SKANDIC & NORDIC REISEMOBILE GmbH
Am Oxer 17a · 24955 Harrislee · Tlf. +49 461 50 90 690
FORHANDLER AF DETHLEFFS - SUNLIGHT - BÜRSTNER - TEC - LMC



GUDSTJENESTER

Bov Kirke	d. 1. juli	9:30	Lundqvist
Kollund Kirke	d. 1. juli	11:00	Lundqvist

Bov & Holbøl sogne

Onsdag d. 27/6 kl. 19.30
Sommerkoncert i Kollund kirke



«Musik man normalt ikke hører i kirken». Christian Cosmus guitar & Marius Nørgaard orgel. Gratis adgang

Fælles omstilling & hjemmeside
Tlf. 74670917 www.bovsogn.dk
Graver i Holbøl sogn træffes tillige på 28930730

Hjertelig tak

for venlig deltagelse ved vores kære mor Anne C. Jensen´s død og begravelse.
En særlig tak til Bov hjemmepleje for god og kærlig pleje.

På familiens vegne
Gunnar, Bent, Ove og Preben



Din daglige samarbejdspartner i erhvervs- og privatspørgsmål

ADVOKATFIRMAET BIRGIT THOMSEN BT

Advokater: Birgit Thomsen & Henrik Lüth
Jernbanegade 18 · 6330 Padborg · Telefon 74 67 26 40
Fax 74 67 13 55 · www.bt-advokat.dk · padborg@bt-advokat.dk

LOPPEMARKED

Lørdag d. 30. juni kl. 10 - 18.00
Søndag d. 1. juli kl. 10 – 16.00
Skovbrynet 4, Smedeby, Kruså

Vel Mødt

Kaffe på Julmærke-hjemmet i Kollund





Vibeke Sørensen
Foto Anni Mikmak

Godt 30 mennesker benyttede sig at tilbuddet om at kigge indenfor på Julemærkehjemmet i Kollund.

Det var børnene, som viste rundt og derefter var der et hyggeligt kaffebord, hvor lederen Vibeke Sørensen fortalte om hjemmet.

Arrangementet var en kvittering for, at Holbøl i foråret rejste en mindesten for Julemærkets stifter, Einar Holbøll.

Dødsfald

Anne C. Jensen, Plejecenter Birkelund, Kollund, er død, 87 år.

Hun var et venligt, hjælpsomt og gæstfrit menneske. Anne C. Jensen var født i Vilsbæk, men voksede op i Kelstrup Skov. Som ung blev hun gidt med Frimodt Jensen, der i mange år arbejdede på Bov Mejeri. Hun passede hjemmet og opvæksten af de fem børn.
Hun blev enke allerede som 49-årig. Derefter fik hun arbejde hos bageren i Sønderhav og senere arbejdede hun på FDM campingpladsen i Kollund, hvor hun hjalp til i butikken.
I fritiden holdt hun meget af at gå til bankospil.
For 6 år siden flyttede hun fra Kelstrup Skov til en beskyttet bolig på Birkelund.
Hun havde den store sorg at miste sin datter Bodil, som døde i 2002. Hun efterlader fire sønner, Gunnar i Kollund, Bent i Holbøl, Ove i Bov og Preben i Holbøl, 13 børnebørn og 11 oldebørn.

Dødsfald

Marie Christine Andresen, Plejecenter Birkelund i Kollund er død, 89 år.

BovAvis
www.graasten-avis.dk

HUSK

Sommerafslutningen på Valdemarshus Sundheds- og Aktivitetscenter i Padborg
TORSDAG DEN 28. JUNI KL. 14.30.

Sankt Hans spredte hygge i Holbøl

Af Per Ihle

Holbøl havde en rigtig dejlig og velbesøgt Sct. Hans aften.

Over 160 mennesker var mødt op på stadion, hvor borgerforeningen i fællesskab med grundejerforeningen Havremarken og Idrætsforeningen traditionen tro havde arrangeret Sct. Hans aften. Flere fra Hønsnap og Hokkerup var også mødt op.

Båltaleren var skoleleder på Grænseegnens Friskole i Holbøl, Anne Søndergaard, som holdt en god og eftertænksom tale.
Der kunne købes grillpølser, kaffe og kager. Endvidere blev der afholdt et amerikansk lotteri, som gav et godt overskud til borgerforeningen. Atter i år havde børnehavens børn lavet en rigtig flot heks til bålet.

Cykeltur

Kruså Turistbureau inviterer torsdag den 28. juni kl. 10.00 på en spændende og lærerig guidet cykeltur ad Gendarmstien fra Kruså til Sønderhav og retur til Kruså via Kollund Østerskov.

Guide er Stefanie Dibbern, som vil fortælle om Gendarmstiens historie, naturen og dyrelivet.

BovAvis

Slotsgade 1 · 6300 Gråsten
redaktion@bovavis.dk

Oplag: 18.127
Levering: Post Danmark
Udgiver: Gråsten Avis
Tryk: OTM Avistryk A/S

Åbningstider:
Tirsdag kl. 10-12
Onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15
eller efter aftale



Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten

Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk



Salgschef
Søren Gülck

Telefon 23 23 73 37
sg@bovavis.dk



Fotograf
Anni Mikmak

Telefon 60 80 31 64



Fotograf
Fuzzy Mikmak

Telefon 60 80 31 62



Grafisk tilrettelæggelse
Lisa Ylander

Telefon 51 51 94 13
lhy@bovavis.dk



Der var høj stemning i teltet. *Foto Anni Mikmak*

Frøslev festede i tre dage

Af Gunnar Hattesen

Frøslev bød på tre dage med ringriderfest.

Det startede fredag aften med cykelringridning og optog gennem byen. Lørdag stod den på både have-traktorringridning, hvor over 30 store larmende traktorer var linet op ved de to galger på ringriderpladsen.
Desuden var der ringrider-frokost i teltet og om aftenen var der sankthansbål og musik og dans.



Søndag var der ringridning med optog, gratis sildemad, pilekast, boldkast, ærtegæt og rafling.

Festkomiteen har sammensat et flot program.
Foto Fuzzy Mikmak

Inkarneret ringrider



Carl Erik Petz er en inkarneret ringrider rytter.

I over 50 år har han reddet med i Bov Ringridning.
- Ringridning er en stærk sønderjysk tradition, som vi skal holde i hævd, mener Carl Erik Petz, som i en lang årrække var formand for Bov Ringridning.

Carl Erik Petz er en habil rytter. Foto Fuzzy Mikmak

Giver pænt overskud



Af Gunnar Hattesen

Årets byfest i Bov giver et pænt overskud. Det fastslår Niels Peter Nielsen, der er formand for ringriderudvalget under Lions.
- Vi forventer et overskud på omkring 20.000 kr. Det er betydeligt bedre end sidste år, hvor underskuddet kun blev på 5.000 kr, fortæller Niels Peter Nielsen.
Overskuddet skal bruges både lokalt, men også på et projekt i Rumænien, som Lions støtter.

Niels Peter Nielsen

Ny skoleleder

51-årige lærer Ellen Christensen, Kollund Skole, bliver ny skoleinspektør på Kobbermølle Skole, hvor hun afløser Charlotte Bassler, der går på pension.

Lokale traditionelle retter

Restaurant på første sal og Bistro i stueplan

HOLD DERES FEST HOS OS,
OP TIL 65 PERS.
RING OG HØR EFTER PRIS.
RING VENLIGST FOR BORDBESTILLING

Vaffelis €1,50
Kaffe og kage €4,50





Fejr Deres fødselsdag hos os!
Vi tager også imod selskaber op til 65 pers.





GRILLAFTEN
Hver lørdag fra kl. 15.00 lækker helstegt pattegris, som serveres med slagterens traditionelle bowlerhat
€13.50



Panorama

Gode parkerings muligheder
www.panorama-wassersleben.de

Wassersleben 10 · 24955 Harrislee
Tlf. 0049 461 318 22 39



Ønsker De at afholde Brunch eller har De en festlig lejlighed, må De meget gerne henvende Dem til os, vi står gerne til deres rådighed.

NYD VORES FLOTTE UDSIGT MED DINE GÆSTER

OPSLAGSTAVLEN

TILLYKKE

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord..... **60 kr.**
☐ Tillykke med foto max. 25 ord..... **100 kr.**
Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.

☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐ .....kr. vedlagt evt. i check

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

_____
_____
_____
_____
_____

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

_____
_____

Skal være os i hænde senest fredag kl. 18.00 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på **www.graasten-avis.dk** eller afleveres hos **Frk. Himmelblå, Nørregade 13, 6330 Padborg**

VEJBÆKHUS
HUNDEPENSION
&
JAGTHUNDEDRESSUR
Vejbækvej 18, 6330 Padborg
Tlf. 2041 2009



Ringridning i Frøslev

Konge, Alice Andresen, Pluskær, 24.
Kronprins, Torben Hansen, Bov, 24.
Prins, Maria Mai Larsen, Fårhus, 23.
Konge børn, Caroline Momme, Pluskær, 18.
Kronprins børn, Christina Feddersen, Padborg, 13.
Prins børn, Jeppe Post, Padborg, 8.

1. > - 14 år
Isabella Mai Larsen, Fårhus, 4.

1. 15 - 29 år
Henriette Juhl, Tinglev, 21.

1. 30 - 44 år
Gitte Hansen, Fårhus, 18.

1. 45 - 59 år
Leif Kristensen, Kruså, 23.

1. 60"- < år
Jørgen Nielsen, Bov, 14.

Pokal
Torben Hansen, Bov.
Yngste rytter, Jeppe Post, Padborg, 5 år, 8.

Hjertlig tak

for al venlig opmærksomhed i anledning af min 90 år's fødselsdag.
Karen - Lisbeth Hanssen
Krovænget 3, Felsted

KLIPLEV NATURSTEN
Entreprenør & Vognmandsfirma
v/ August Hansen
Alt i levering af sten, skærver, grus, sand, stenmel m.m.
Etablering af ridebaner, sandpuder, udgravninger af søer og vandløbssikring m.m.
Bjerndrupvej 8a
6200 Aabenraa
74 68 76 14
www.kliplevnatursten.dk
Forskellige sorter træflis til haven
150,- kr./ pr trailer.

Rottweiler

Det udløste en bøde på 2.000 kroner til en hundeejer, at hun forleden eftermiddag ikke havde styr på sin hund. Den 35-årige kvinde lod sin store hvalp af rottweiler løbe frit rundt på Birkevej i Padborg, hvor den skræmte de legende børn.

ENDELIG VOKSEN

D. 26. 6 bliver denne mand 60 år, har ellers været 38 de sidste mange år.
Tak for godt venskab.
Knus Yatsyklubben



REPARATION OG SERVICE
af alle porttyper udføres.
Stort reservedelslager for alle portmærker.
Salg og montage af nye porte til erhverv og privat.
Dansk Port service
v/Bjarne & Marianne Pedersen
Tlf. 74 51 95 00 / 40 17 80 37
Døgnvagt 62 62 25 79

Garage

Indbrudstyve har forleden været på spil i en garage i Rønshoved, hvor der blandt andet er stjålet en kompressor og et gammelt fjernsyn.

Drop nu den skønhedssøvn, den virker jo ikke

Vi håber du er vågen, når vi kommer og fejrer dig.
Knus
Thomas, Mette, Michlas og Sander



Kruså Rengøring Center
Salg af professionelle rengøringsmidler og rekvisitter - også til private!
Udlejning af diverse maskiner
- Tæpperensere
- Skuremaskiner
- Gulvvaskere
- Specielle støvsugere
- Vandsugere
krusaaren
Ren effektivitet
Søglimt 28
6340 Kruså
Tlf.: 74 67 11 10
www.krusaaren.dk
Åbningstider
Man-torsdag: 8 – 16
Fredag: 8 – 14

Fik. Himmelblå
Brugskunst
Gavekurve
Mange specialiteter:
- Chokolade
- Tee/chai
- Kaffe
- Vin
- Øl m.m.
Nørregade 12
6330 Padborg
Tlf.: 74 67 20 67

Lions aktivitetshus Smedeby Kro
LOKALEUDLEJNING
TLF.: 3218 4045 / 4240 7820
smedebykro@hotmail.com
www.smedebykro.dk

Så er der sølvbryllup i Holbøl

Dette par har den 4/7 været gift i 25 år. Der er morgensang kl. 7.30 med efterfølgende morgenkaffe på holbøl brandstation



BLÅ KORS GENBRUG
Møbler og dødsboer afhentes gratis.
Okslundvej 3
6330 Padborg
Tlf. 3091 3028
Åbent: man, ons og tors 10-17,
tirs og fre 13-17
1. lør i md. 10-14
Se og søg varer på
www.blaakorsgenbrug.dk

Hej Berit/Mor/ Svigermor/Farmor

Du ønskes et stort tillykke med dit 15 års jubilæum som dagplejer søndag d. 1. juli. Vi glæder os til at fejre det med dig.
Knus fra Morten, Bo, Ditte, Brian, Rie, Simon, Malene, Lærke, Christian og Erik



LT Natur
& Ejendoms service
Nyhed Nu tilbyder vi Alt i Ny anlæg af Have og Vedligehold Privat / Erhverv
Ejendomsservice
Murerarbejde
Tømrerarbejde
Græsslåning
Ukrudtsbekæmpelse
Vedligehold af haver
Ny Anlæg af haver
Hækkeklipning
Træfældning
Topkapning & Beskæring
Ring og få et uforpligtende tilbud
Klaus Tranum 2047 5290
Dennis Lorenzen 2758 8750
Ejner Tranum 5050 8722
www.LTnatur.dk

FORPAGTNING AF JORD

Holbøl Menighedsråd udbyder areal på 19,07 ha til forpagtning over en 5-årig periode. Fra 1. oktober 2012 til 30. september 2017.

Skriftligt tilbud afsendes senest 20. juli 2012 til Frederik Schmidt, Rugmarken 8, Holbøl, 6340 Kruså. Tlf. 7460 8511

6. juli **Asfaltbal** 6. juli

Familiefest i Padborg Torvecenter

Spisebilletter:
Voksen kr. 85,-
Barn (3-12 år) kr. 40,-
Overskuddet fra madsalg går til Julemærkehjemmet

13:30-16	Kaffebord lavet af Valdemarhus
14-16	Randi og Bjarne spiller musik
16-18	HipHop, Rap, Street-art Workshop for børn og unge
18-19:15	Helstegt gris med ny Nordisk tilbehør fra Bov Kro
19-22	Børne Diskotek Danseshow



Gentlemen og Rock N Roll sætter stemningen efter maden

Udsalg & gode tilbud butikkerne har åbent til 21

Billetter kan købes i Torvecentrets butikker

Ringriddere, øl, vand, soft-ice, slush-ice og popcorn

SPOTLIGHT aabenraa

Padborg Torvecenter

Super Brugsen

PADBORG

ÅBENT ALLE DAGE 9.00-19.00

SE UGENS TILBUD

på annoncen side 2-3 i Gråsten Avis

MADPLAN

TIRSDAG	Skinkegryde med grøntsager og kartofler
ONSDAG	Hvidkålsbudding
TORSDAG	Gullash med kartoffelmos
FREDAG	Hamburgeryg med flødekartofler
MANDAG	Frikadeller med grøntsager
TIRSDAG	Boller i karry

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36 Åbningstider: Alle dage 9-19, Bageren åbner kl. 8

Elis hvidevarer
ALT I SERVICE/SALG
ALT INDENFOR HÅRDE HVIDEVARER
Salg-Service-Reparationer Såvel store som småt
Eli Hjort-Pedersen Drosselvej 8, Kollund
Tlf. 74 67 87 99 www.elis.dk

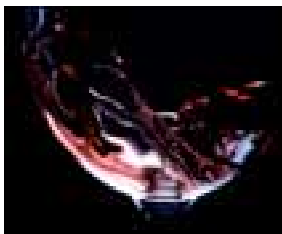
PENSEL
Malerarbejde og engrossalg
René Pedersen · Kiskelundmarkvej 2a · 6340 Kruså
Tlf. +45 21 26 74 85
Fax +45 74 67 58 07
www.penselengros.dk
Åbningstider: Kun efter aftale

Herluf Jørgensen A/S
Aut. el-installationsfirma
Frøslevvej 81C, Frøslev, DK-6330 Padborg
Telefon 74 67 10 78, Fax 74 67 55 32
Mail: Jan@hjas.dk
• Lys og kraft
• Installationer
• Industri og landbrug
• Køl og frys
• Telefonanlæg
• EDB anlæg
for your Comfort® installatør
Comfort installatøren betjener dig med kompetent vejledning og efterfølgende en velfungerende installation.
Få mere information på www.comfort.dk - Frøslev, DK-6330 Padborg

HH Jensen
AUT. INSTALLATØR
ELEKTRISKE ARTIKLER
Torvegade 25
6330 Padborg
v/ John Jensen
Tlf. 74 67 33 22
..... Lys over by og land
det klarer fru Jensens mand


STEENS BLIK & RØR
Mobil: 22 48 05 18
v/Steen Petersen
Kristiansmindevej 14 · 6330 Padborg · Tlf.: 74 67 05 18

Maler Ihle
Lad Deres egne pensler hvile - ring hellere efter Ihle
Alt malerarbejde udføres
v/malermester
Per Møller Ihle
Havremarken 85, Holbøl
Tlf 74 60 86 61
Mobil 40 50 86 61
e-mail: ihle@post.tdcadsl.dk
bedst efter kl. 17.00
Jeg giver gerne et uforbindende tilbud.
Vi lægger vægt på folks tilfredshed!


Fotografering
til hverdag og fest,
vores priser er bedst.
Alle former for fest fotografering.
Hjemmeside www.fm-foto.dk
Ring og hør nærmere.
Tlf. 60 80 31 63

byg garanti
Tømrer-, Snedker- og Glarmesterarbejde
PMS Padborg Maskinsnedkeri ApS
Tlf. 74 67 14 93
Fax 74 67 45 75
Mail pms@p-ma.dk
Tømrer- Snedker & Glarmesterarbejde
Industrivej 4 - 6330 Padborg

Naturpleje & anlæg
tlf. 40 56 51 78 - 74 67 51 79
www.naturpleje.com
Gider du heller ikke hækklipning?
Det gør vi ved **Naturpleje**. Ring for en god pris for at få din hæk klippet!
Husk der kan søges håndværkerfradrag!
Professionel rådgivning

EURO-PALLER KØBES OG SÆLGES

ERHVERV & PRIVAT
HELE & DEFEKTE
Alle typer paller købes/sælges
HMGS HANDELS- & SERVICEFIRMAET
Hermesvej 12 · 6330 Padborg
Tlf. 74 67 68 92 · www.hmgs.dk

KRUSÅ EL SERVICE
• El-installationer
• Reparationer
• Industriservice
• IHC/wireless
• Varmepumpeservice
• Parabol/Antenneanlæg
• Tele/data installationer
• Tyverisikring
• Energirådgivning

Norman Rudbeck
DØGN VAGT
Tlf. 40 82 49 39
www.krusaa-el.dk • info@krusaa-el.dk
Afd. i Gråsten - Sønderborg - Kliplev - Tinglev

PORTAUTOMATIK
• Industriskydeporte/drejeporte i stål eller aluminium
• Industrihegn
• Aut. og manuelle bomme
• Pullerter
• Rambuksikring
• Personsluser
• Adgangskontrol
• Garageporte

Gode serviceaftaler
20 års erfaring og branchekendskab
Vi finder altid en løsning for både industri og privat
SCAN AGENTUR
v/Henning Kudsk
Generalagentur for ELKA i Danmark
Gejlåvej 12 - DK-6340 Kruså
Tlf.: 74 67 00 50 Fax: 74 67 00 35
www.scan-agentur.dk

KØB DINE SØM OG KLAMMER LOKALT
Din lokale forhandler af søm og klammer
Danmarks største udvalg af emballage-klammer og kartonlukkere
Semu Luftværktøj v/ Steen Munch
Haubold-Kihberg salgs- og servicecenter
Østerskovvej 43 · Kollund · 6340 Kruså
Email: SeMu@mail.tele.dk · Tlf. 75 56 18 33 · Mobil 40 95 56 60

Tilbud og overslag gives uden forbindende

MALERMESTER
Kiel Kristensens Eftf.
v/Boy Jacobsen - Skolevej 31 - Kollund
Tlf. 74 67 86 06

www.louispoulsen.com
louis poulsen

Enigma 545
Design: Shoichi Uchiyama
Aut. el-installatør
Fjordvejen 12, Kollund
6340 Kruså
Telefon 74 67 80 67
Bindzus
Mail info@bindzus-el.dk
www.bindzus-el.dk

VI KAN MERE END DU TROR...

Din sikkerhed for kvalitet!
• Serviceopgaver
• Rørskader
• Jordvarme
• Varmepumper
• Gaskedler
• Badeværelser
• Fjernvarme
• Solvarme
• Stokerfyr
• Boligventilation
• Blikkenslager-arbejde
VVS SØBERG
Industrivej 7, 6330 Padborg . Tlf.: 70 22 61 60 . Mail. vvs@soeberg.dk . www.soeberg.dk
Kückelhahn´s Vestergades Smede og VVS er blevet en del af VVS Søberg
Kückelhahn's Vestergades Smede & VVS

Hvad skal du lave i sommerferien?

Af Gunnar Hattesen
Foto Fuzzy Mikmak



Pia Werneny, Kollund
- Jeg skal i sommerhus i Klitmøller i Thy. Her har vi et sommerhus, som vi har haft i mange år. Vi nyder opholdet sammen med familie og gode venner, og vi nyder den friske luft og den smukke natur.



Erik Dall Jørgensen, Padborg
- Jeg skal på campingferie på Fyn. Vi plejer at tage et nyt sted hen i Danmark hvert år. Min bror bor derovre, så ham skal vi også besøge. Min niece holder studentergilde, og det er vi inviteret med til. Jeg har delt ferien i to, så jeg holder ferie igen 14 dage sidst i august.



Gitte Hartung, Padborg
- Jeg skal sammen med familien en tur til Læsø. Vi skal cykle øen rundt, se deres saltsyderier, gå ture og slappe af. Vi planlægger at holde en uges ferie på øen og to ugers ferie hjemme.



Aage Pedersen, Bov
- Jeg skal til Sjælland sammen med en datter og svigersøn. Det glæder jeg mig til. Ellers skal jeg passe hus og have. Jeg skal også besøge min yngste datter, der bor i Herning.



Lisbeth Elbeck Christensen, Smedeby
- Vi skal i hvert fald ikke ud at rejse. Det bliver sikkert til nogle endagsudflugter. Der er så mange steder, vi endnu ikke har set: Dybbøl Mølle, Gråsten Slot og Okseøerne. Min mand har kørt lastbil til udlandet i mange år, så han har ikke set så meget i Sønderjylland.



Sylvester Zimmermand, Padborg
- Det ved jeg ikke rigtig. Jeg er sygemeldt og har ikke mange penge. Hvis jeg havde 10.000 kr. ville jeg rejse til Mallorca, hvor der er varmt. For tiden tager jeg blot den ene dag efter den anden. Jeg skal blot blive rask.



Eleverne er flankeret af deres to populære klasselærere Lisbeth jacobsen og Holger Hansen, der begge var med til den officielle del af festen.
Elevernes navne er fra venstre : Nicolai Jørgensen Daabeck, Mathias Edsbjerg Hansen, Jonas Kjærsgaard Laasholdt, Daniel Meng Nielsen, Shugla Sultani, Anders Gregers Knudsen, Aske Barfod Sivesgaard, Nico Wonsild Moldt, Villads Lundsteen Jacobsen, Laura Hoffmann Roth, Patrick Christensen, Bo Rask Nielsen, Freja Kjær Hansen, Rie Matzen Hauberg Petersen, Trine Rerup, Rasmus Krogh Rossen, Lasse Thomsen, Philip Emil Schøn, Rikke Asmussen, Tobias Kellberg Tækker, Bettina Lykkeskov Soll, Sille Hvenegaard Colmorn og Kim Jørgensen.

Gallefest på Felsted Centralskole

Af Severin Sivesgaard

Da 9 d's klassekasse havde penge på kistebunden, besluttede forældrerådet sammen med klassen sig for at slutte skoleåret med en uformel gallafest. Sådan en fest skal afholdes et passende sted og valget faldt på Bjerndup Forsamlingshus.
Selvom det var en uformel fest havde flere af pigerne fundet de store rober frem, ligesom de fleste af drengen var i hvide skjorter med butterfly og jakke. Et par special biler til transporten blev det også til.
På onsdag er der dimension på Felsted Centralskole, hvorefter klassen spredes til de forskellige uddannelsessteder og lærepladser i Aabenraa Kommune. Nogle tager længere væk og enkelte tager til udlandet.

Stjal BMW

Ejeren af en sort BMW fik forleden stjålet sin bil, mens den holdt parkeret på p-pladsen ved motorvejsafkørslen ved Kliplev.

Politiet vil gerne høre fra borgere, der ser bilen med registreringsnummeret HG 28 956.

Pæn omsætning

Omsætningen ved Kliple' Mærken blev på 1,8 millioner kroner.

Det er et fald på 200.000 kr. i forhold til 2011, men da faldt Kliple' Mærken også i forbindelse med Pinsen.
Det blev oplyst mandag aften ved et evalueringsmøde i Klip-levhallen, hvor 50 frivillige deltog.

BovAvis
www.graasten-avis.dk

KLIPLEV Auto& Traktor SERVICE
KLIPLEV AUTO- & TRAKTORSERVICE
Karsten Iwersen
Søgårdvej 15, Kliplev
6200 Aabenraa
Telefon 7468 8324
Mobil 2140 8332

Vi udfører reparation af kloak, separering af kloak og etablering af minirensningsanlæg
AUTORISERET KLOAK-MESTER
Varnæsløkke
Maskinstation og Kloakservice
DME
Tlf. 74 68 02 87

Den lille Malerafdeling
Spartel - Sigma Maling - Grunder - Vævlim
Træbeskyttelse Fugemasse - Tape
Filt - Glasvæv - Pensler
Tonemaskine
Åbningstider
Mandag – fredag kl. 8.00 - 17.00
Lørdag kl. 9.00 - 12.00
Kliplev Lavpris Tømmerhandel
Kliplev Søndergade 10, Kliplev · 6200 Aabenraa · Tlf. 7468 1300
www-kliplev-lavpris.dk · mail@kliplev-lavpris.dk

SUPER SPAR

FELSTED
- Østergade 2, 6200 Åbenrå
7468 5109

Åben hver dag 7-19

TIL ALLE DEM DER SI'R - MAN IKKE KAN FÅ NOGET FOR EN TIER

2 X 1 KG SUKKER



KUN 10,00 DET ER BILLIGT

2 KG. AMO EL. GLUTEN MEL



KUN 10,00 DET ER BILLIGT

KELLOGS PRODUKTER
FLERE VARIANTER



FRIT VALG 10,00 DET ER BILLIGT



Lækre bager tilbud

Hver lørdag og søndag
fra 7.00 -10.00
5 rundstykker og en Dagmartærte

KUN 29,00

Kage til kaffen
hver dag fra 14-17
1 stk. " Dagens stang"

KUN 15,00

Danske Spil - Tænk hvis en du kender vandt i LOTTO.....

NYHED: Nu også salg af håndkøbsmedicin

Tilbudene gælder fra torsdag den 28.6 til søndag d. 31.6 der tages forbehold for trykfejl og udsolgte varer.